

2016

CONCOURS MUSICAL
INTERNATIONAL
DE MONTRÉAL

VIOLON

DU 22 MAI AU 2 JUIN

CONCOURSMONTREAL.CA



LES
ŒUVRES
DES ARTISTES ET DES ÉCRIVAINS
CONSTITUENT UNE
SOURCE
CONSTANTE DE MOTIVATION,
D'INSPIRATION
ET D'ESPOIR,
LEUR IMAGINAIRE, LEUR CRÉATIVITÉ
ET LEUR DYNAMISME SONT DES
FORCES
PUISSANTES
ET POSITIVES SUR LESQUELLES
NOUS POUVONS MISER
POUR RELEVER TOUS LES
DÉFIS.



*Conseil des arts
et des lettres du Québec*

Québec 

MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU CANADA

Chères amies, chers amis,

C'EST AVEC UN IMMENSE PLAISIR que je salue chaleureusement celles et ceux qui prennent part au 15^e Concours musical international de Montréal (CMIM). Par ailleurs, je tiens à souhaiter la bienvenue à tous les participants venus de l'étranger.

Instrument emblématique de la musique occidentale, le violon a su, au fil des siècles, gagner en popularité auprès des peuples de tous les continents. Et c'est cet instrument universel qui est à l'honneur durant cet événement qui réunit à Montréal quelques-uns des meilleurs jeunes violonistes au monde. Seul concours musical annuel dédié également au chant et au piano en Amérique du Nord, le CMIM nous propose un rendez-vous unique pour cette édition Violon 2016, avec un programme riche au cours duquel se mesureront des candidats issus de partout autour du globe. Je suis persuadé que les spectateurs seront conquis par la virtuosité magnifique et la puissance expressive de ces jeunes musiciens et que les somptueuses sonorités de leur instrument susciteront de fortes émotions.

Au nom du gouvernement du Canada, je félicite les organisateurs de leur excellent travail et souhaite aux concurrents et aux concurrentes le meilleur des succès.

MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER OF CANADA

Dear Friends,

I AM PLEASED to extend warm greetings to everyone participating in the 15th Concours musical international de Montréal (CMIM). I especially welcome all participants from outside Canada.

The violin has long had a special place in Western music, and over the centuries it has become increasingly popular worldwide. This universal instrument will be front and centre as Montreal plays host to some of the best young violinists in the world. As the only annual music competition also devoted to voice and piano in North America, CMIM is proposing a unique program for this year's edition, Violin 2016, which showcases competitors from around the world. I am sure audiences will be won over by the virtuosity and expressiveness of these young musicians, and will be deeply moved by the powerful yet touching harmonies of their instruments.

On behalf of the Government of Canada, I congratulate the organizers on a job well done and wish all the competitors every success.



Le très hon. / The Right Honourable
JUSTIN P.J. TRUDEAU
C.P., député Premier ministre du Canada
P.C., M.P Prime Minister of Canada





MESSAGES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

CHAQUE ANNÉE voit s'accroître le prestige de la Ville de Montréal sur la scène musicale internationale. S'il en est ainsi, c'est grâce à des événements comme le Concours musical international de Montréal, qui offre au public montréalais le privilège de découvrir de jeunes artistes de talent et d'assister à leurs débuts sur la scène internationale. Montréal devient durant quelques jours un véritable creuset culturel, et je m'en réjouis avec tous les mélomanes.

Cette année, c'est au tour des violonistes de se mesurer les uns aux autres dans le cadre d'une compétition extrêmement relevée qui saura mettre en relief leur immense talent. Les vingt-quatre violonistes sélectionnés nous proviennent des quatre coins du monde, si bien que presque tous les continents nous présentent leurs plus beaux espoirs. Je souhaite à chacune et chacun d'entre eux la plus cordiale des bienvenues au Québec.

Le spectacle promet d'être mémorable. J'invite les amatrices et les amateurs de musique classique à se déplacer en grand nombre pour faire de cette nouvelle présentation du Concours musical international de Montréal, un éclatant succès.

PHILIPPE COUILLARD
Premier ministre du Québec

MESSAGES FROM THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

EACH YEAR, the City of Montréal's standing in the international music scene rises. This is thanks to events like the Concours musical international de Montréal, which gives Montrealers the opportunity to discover talented young artists and to attend their first performances on the international stage. For a few days, Montréal's cultural scene simmers with new talent, and I, along with all other music lovers, am delighted by it.

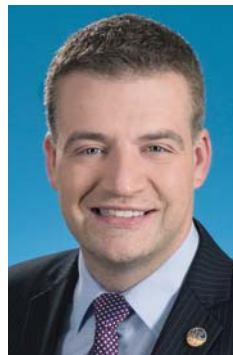
This year, it's the violinists' turn to vie against one another in a high-calibre competition that will highlight their immense talent. The 24 violinists selected come from around the world, representing the most promising violinists from nearly every continent. I extend a warm welcome to each and every one of them.

The show promises to be memorable. I encourage all classical music lovers to attend this event and make this edition of the Concours musical international de Montréal a resounding success.

LE CONCOURS musical international de Montréal offre encore cette année aux jeunes virtuoses d'ici et d'ailleurs l'occasion de se distinguer par la maîtrise de leur art dans un contexte stimulant et prestigieux.

Je suis très heureux de soutenir ce concours renommé mondialement et je suis persuadé que les participantes et participants à cette édition consacrée au violon sauront se surpasser pour donner naissance à des moments de musique inoubliables. Ces talentueux violonistes peuvent en concevoir une fierté bien légitime. Je tiens à remercier le comité organisateur pour son engagement envers la relève et je souhaite le meilleur des succès aux candidates et candidats.

Que la musique classique continue à faire vivre de grandes émotions aux participants ainsi qu'au public!



LUC FORTIN

Ministre de la Culture et des Communications
et ministre responsable de la Protection
et de la Promotion de la langue française
Ministre responsable de la région de l'Estrie
Député de Sherbrooke

ONCE AGAIN THIS YEAR, the Concours musical international de Montréal is shining a spotlight on the talent of young virtuosos from here and abroad in a stimulating and prestigious context.

I am very happy to support this world-renowned competition, and I am sure that participants in this year's edition, which focuses on the violin, will outdo themselves and create unforgettable musical moments. And these talented violinists should be very proud of that. I want to thank the organizing committee for its commitment to young musicians, and I wish all the candidates the best of luck.

Here's hoping that classical music will continue to win the hearts of participants and the public!



MESSAGE DU
**CONSEIL DES ARTS
 ET DES LETTRES**
 DU QUÉBEC

DEPUIS 14 ANS, ce prestigieux Concours nous a fait connaître des centaines de talents et est devenu un jalon important dans le parcours des plus grands interprètes de l’art vocal et de la musique de concert de la planète. Cet événement réputé est un merveilleux tremplin pour atteindre les plus hauts sommets.

C’est avec fébrilité et émotion que le public assistera aux épreuves que relèveront 24 jeunes virtuoses du violon dont les carrières sont prêtes à prendre leur envol. Ce Concours permet aussi de créer des liens affectifs durables entre les mélomanes et ces virtuoses.

Le Conseil des arts et des lettres du Québec se réjouit de la notoriété grandissante du Concours qui contribue à propulser les créateurs et interprètes québécois sur la scène internationale. Je salue également le travail passionné des organisateurs et du jury qui offrent chaque année une expérience enrichissante et inoubliable à ces jeunes talents venant du monde entier.

Bonne chance à tous les participants !

MESSAGE FROM
**CONSEIL DES ARTS
 ET DES LETTRES**
 DU QUÉBEC

FOR 14 YEARS, this prestigious competition has raised the profile of hundreds of talented artists, representing a turning point in the careers of the world’s finest vocalists and musicians. This renowned event has served as a springboard for the highest levels of achievement.

It is hard to imagine the degree of emotion, the feverish excitement that will be gripping audiences attending the performances of the 24 young violinists, whose careers are about to take flight. Long-lasting ties between these virtuosos and music-lovers will be forged during this event.

Conseil des arts et des lettres du Québec is delighted to witness the ever-growing stature of this competition, which is helping to catapult Quebec artists and performers onto the world stage. I would like to salute the ardent efforts of the organizers and jury, who each year offer these young talents from around the world an enriching and unforgettable experience.

Good luck to all candidates!

ANNE-MARIE JEAN
 Présidente-directrice générale
 President and CEO

**Conseil des arts
 et des lettres**



MESSAGE DU MAIRE DE MONTRÉAL

JE TIENS À OFFRIR mes meilleurs vœux au Concours musical international de Montréal (CMIM) à l'occasion de sa 15^e édition. Cette année, cette prestigieuse compétition est consacrée au violon. Au fil du temps, le CMIM est devenu l'un des grands rendez-vous du monde musical. Il contribue à la réputation de Montréal à titre de métropole culturelle ainsi qu'à son rayonnement international.

Je me joins à tous les mélomanes de Montréal pour souhaiter la meilleure des chances à tous les participants. Pour beaucoup d'entre eux, cette compétition représente l'aboutissement de longues années d'étude. Peut-être verront-ils leur rêve de devenir musicien professionnel se réaliser ici ?

Je tiens à remercier les organisateurs du Concours ainsi que les partenaires et les mécènes. Grâce à eux, cette compétition obtiendra tout le succès qu'elle mérite.



DENIS LABINE

MESSAGE FROM THE MAYOR OF MONTRÉAL

I WOULD LIKE TO CONGRATULATE the *Concours musical international de Montréal* (CMIM) on its 15th edition. This year's prestigious competition is dedicated to the violin. Over the years, the *Concours* has become one of the major events on the city's musical scene, contributing to the reputation of Montréal as an international centre for culture.

I join with Montréal music lovers in wishing the best of luck to all the competitors. For a number of contestants, this competition is the result of long years of hard work. Perhaps they will realize their dreams of becoming professional musicians after performing here in Montréal.

I would like to congratulate the organizers, partners and patrons of the *Concours musical international de Montréal*, for contributing to the success of this competition.

DENIS CODERRE

Montréal



MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CMIM

JE SUIS TRÈS HEUREUX de vous accueillir à la 15^e édition du Concours musical international de Montréal (CMIM), la cinquième consacrée au violon. Les jeunes violonistes virtuoses retenus pour la compétition cette année se disputeront plus de 86 500 \$ en prix grâce à l'ajout de nouveaux prix dont les prix Bach et Paganini en quart de finale et les prix pour la meilleure interprétation d'une œuvre canadienne et la meilleure interprétation d'une sonate en demi-finale. Mis à part les prix à gagner, nous avons tout mis en œuvre pour que ces jeunes artistes trouvent au sein du CMIM un lieu d'expression stimulant qui contribuera à faire avancer leur carrière.

Ce tremplin ne pourrait exister sans l'appui de nos nombreux et dévoués partenaires. Le gouvernement du Québec, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts de Montréal, la Ville de Montréal, Hydro Québec, l'Orchestre symphonique de Montréal, le Musée des beaux-arts de Montréal, la Fondation Sibylla Hesse et la Fondation Jeunesses Musicales Canada sont autant d'alliés fidèles qui permettent au CMIM de se positionner parmi les grands événements culturels de la métropole, du pays et du monde entier.

C'est aussi avec fierté que nous accueillons à Montréal les distingués musiciens qui forment le jury que j'ai l'honneur de présider. Leurs carrières respectives sont certainement une source d'inspiration pour nos jeunes candidats.

En terminant, je tiens aussi à vous remercier, cher public, d'offrir aux concurrents un accueil à la hauteur de leur talent !

A MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE CMIM

I AM DELIGHTED to welcome you to this 15th edition of the Concours musical international de Montréal (CMIM), the fifth dedicated to Violin. The selected young violinists will compete for over \$86,500 in cash prizes thanks in part to the addition of the Bach and Paganini Awards in the quarter-finals, as well as the Awards for best performance of the compulsory Canadian work and best performance of a sonata in the semifinals. Besides the cash prizes, we have set up everything to ensure that these young artists will find within the CMIM a stimulating forum for expression that will help further their careers.

This springboard could not have been possible without the support of our many devoted partners. The gouvernement du Québec, Conseil des arts et des lettres du Québec, Conseil des arts de Montréal, Ville de Montréal, Hydro Québec, Orchestre symphonique de Montréal, Montreal Museum of Fine Arts, Sibylla Hesse Foundation, and Jeunesses Musicales Canada Foundation are loyal allies that have allowed the CMIM to position itself as a major cultural event in the city and country, and in the world.

It is also with pride that we welcome to Montreal the distinguished musicians who make up the jury that I will have the honour to preside. Their respective careers are certainly a source of inspiration for our candidates.

Finally, I would also like to thank you, dear audience, for giving the competitors a welcome worthy of their talent.

ANDRÉ BOURBEAU

MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE DU CMIM



BRENT CALIS

PLUS QUE JAMAIS, la route du succès passe par Montréal! Cette année, nous avons reçu un nombre record de 206 inscriptions de la part de jeunes violonistes issus de 34 pays. Je me réjouis de voir grandir ainsi la notoriété internationale de notre Concours. Les concurrents séjourneront à Montréal pendant deux semaines et nous mettrons tout en œuvre pour qu'ils vivent une expérience inoubliable.

Nous sommes très heureux d'accueillir également à Montréal les éminents musiciens qui forment notre jury, tous des violonistes chevronnés, ainsi que le chef d'orchestre invité Giancarlo Guerrero, que nous avons tant apprécié lors de notre édition piano 2014. Mæstro Guerrero sera à la tête de l'Orchestre symphonique de Montréal pour l'épreuve finale et le Concert Gala, et c'est une chance unique pour nos jeunes concurrents de jouer avec un orchestre de cette trempe.

Je ne voudrais pas passer sous silence le dévouement et la générosité des familles montréalaises qui accueillent nos candidats pendant leur séjour à Montréal, ainsi que les généreux mécènes qui ont accepté de les parrainer. Je tiens à remercier également les nombreux bénévoles qui épaulent l'équipe du CMIM, et tous nos commanditaires et donateurs. Ce sont toutes ces forces réunies qui assurent le succès de notre événement.

Je vous souhaite à tous un merveilleux concours.

MESSAGE FROM THE GENERAL AND ARTISTIC DIRECTOR OF THE CMIM

NOW MORE THAN EVER, Montreal is the road to success. This year, we received a record number of applications – 206 violinists from 34 countries. This attests to the Competition's growing international reputation. The 24 chosen competitors will be spending two weeks in our beautiful city, and we will do everything in our power to make their experience memorable. We also offer the six finalists the chance to perform with the Orchestre symphonique de Montréal, an extraordinary opportunity for a young artist.

We are also delighted to welcome to Montreal the distinguished musicians who make up our jury, all seasoned violinists, as well as guest conductor Giancarlo Guerrero, back by popular demand after his successful debut with us for the 2014 CMIM piano edition.

I want to acknowledge the commitment and kindness of the Montreal families who welcome our candidates into their homes with open arms, and the generosity of the patrons who are sponsoring our young violinists. I would also like to thank our many volunteers who support the CMIM team, as well as all our partners and donors. These combined efforts make our event possible.

I wish you all a wonderful competition.

CHRISTIANE LEBLANC

LE CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (CMIM)

FONDÉ EN 2002, le CMIM est considéré comme l'une des grandes réalisations culturelles du Canada. Il a comme mandat de stimuler l'émergence des jeunes musiciens du monde se destinant à une carrière professionnelle et de favoriser leur rayonnement auprès de la communauté artistique internationale. Se succédant tour à tour, chacune des disciplines (chant, violon, piano) est au programme en alternance sur un cycle de trois ans. Depuis la première édition, plus de 2 500 participants se sont inscrits au Concours et pas moins de 400 candidats ont été accueillis à Montréal.

L'édition Violon 2016 du CMIM est ouverte aux femmes et aux hommes de toutes les nationalités, âgés de 29 ans ou moins au 1^{er} janvier 2016. Précédé d'une étape préliminaire de sélection effectuée d'après enregistrement vidéo, le Concours comprend trois épreuves : quart de finale, demi-finale et finale. Les lauréats se produisent dans le cadre d'un concert gala qui clôture la compétition.

THE CONOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (CMIM)

FOUNDED IN 2002, the CMIM is considered as one of the great cultural achievements in Canada. Its mandate is to discover, promote, and support young musicians from all over the world who wish to pursue an international performing career. The three disciplines of the Competition – voice, violin and piano –, are featured on a rotating basis over a three-year cycle. Since its first edition, more than 2,500 participants have applied to the Competition, and some 400 candidates were given the opportunity to perform in Montreal.

The 2016 CMIM Violin edition is open to men and women of all nationalities who are 29 years old or less on January 1, 2016. Following a preliminary selection step, based on video recordings, the Competition consists of three rounds: Quarter-final, Semifinal, and Final. The laureates perform in a gala concert which brings the Competition to a close.

ENGAGEMENTS*

AU COURS DES PROCHAINES SAISONS, les organismes musicaux suivants offriront un engagement à un lauréat ou finaliste de leur choix:

OVER THE COURSE of the coming seasons, the following musical organisations will offer an engagement to a laureate or finalist of their choice:

Centre d'arts Orford ▪ Centre national des arts à Ottawa ▪ Chapelle historique du Bon-Pasteur
 Domaine Forget ▪ Edmonton Symphony Orchestra ▪ Festival Bach Montréal ▪ Festival de
 musique de Lachine ▪ Festival de Lanaudière ▪ I Musici de Montréal ▪ Les Violons du Roy
 McGill Chamber Orchestra ▪ Orchestre de la Francophonie ▪ Orchestre symphonique de Laval
 Orchestre symphonique de Longueuil ▪ Orchestre symphonique de Montréal
 Orchestre symphonique de Québec ▪ Orchestre symphonique du Saguenay Lac-St-Jean
 Pro Musica ▪ Regina Symphony Orchestra ▪ Winnipeg Symphony Orchestra

* Au moment de mettre sous presse / At time of printing

PRIZES

PREMIER PRIX Offert par la Ville de Montréal	30 000 \$	FIRST PRIZE Offered by the Ville de Montréal
DEUXIÈME PRIX Offert par Canimex	15 000 \$	SECOND PRIZE Offered by Canimex
TROISIÈME PRIX Offert par Stingray	10 000 \$	THIRD PRIZE Offered by Stingray
PRIZ SPÉCIAUX		SPECIAL AWARDS
Prix pour le meilleur artiste canadien Offert par la Fondation Bourbeau	5 000 \$	Award for the best Canadian artist Offered by the Bourbeau Foundation
Prix Joseph-Rouleau pour le meilleur artiste québécois Offert par François R. Roy	5 000 \$	Joseph Rouleau Award for the best artist from Quebec Offered by François R. Roy
Prix du public Radio-Canada	5 000 \$	Radio-Canada People's Choice Award
Prix André-Bachand pour la meilleure interprétation de l'œuvre canadienne imposée Offert par Jean-Claude et Raymond Bachand	4 000 \$	André-Bachand Award for the best performance of a compulsory Canadian work Offered by Jean-Claude and Raymond Bachand
Prix pour le meilleur récital de demi-finale Offert par Wilder & Davis	2 500 \$	Award for the best semi-final recital Offered by Wilder & Davis
Prix pour la meilleure interprétation d'une sonate en demi-finale Offert par Tourisme Montréal	2 000 \$	Award for the best performance of a Sonata in the semifinals Offered by Tourisme Montréal
Prix Bach pour la meilleure interprétation d'une œuvre de J.S. Bach Offert par le Festival Bach Montréal	1 000 \$	Bach Award for the best performance of a work by J.S. Bach Offered by the Montreal Bach Festival
Prix Paganini pour la meilleure interprétation d'un Caprice de Niccolò Paganini en quart de finale Offert par E. Noël Spinelli	1 000 \$	Paganini Award for the best performance of a Caprice by Niccolò Paganini in the quarter-finals Offered by E. Noël Spinelli
Bourses du CMIM Attribuées aux 3 finalistes non-classés Offertes par Maurice Deschamps, Joseph Rouleau et Peter Symcox	2 000 \$	CMIM Grants For the 3 unranked finalists Offered by Maurice Deschamps, Joseph Rouleau, and Peter Symcox

HORAIRE

QUART DE FINALE

23-24-25 MAI • 14 H 30 ET 19 H 30

DEMI-FINALE

27 ET 28 MAI • 14 H 30 ET 19 H 30



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
 1339, rue Sherbrooke Ouest
 Billetterie : mbam.qc.ca
 514 285-2000, option 4

FINALE

30 ET 31 MAI • 19 H 30

Orchestre symphonique de Montréal
 Giancarlo Guerrero, chef d'orchestre

CONCERT GALA

2 JUIN • 19 H 30

Orchestre symphonique de Montréal
 Giancarlo Guerrero, chef d'orchestre

MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

1600, rue St-Urbain

placedesarts.com • 514 842-2112

SCHEDULE

QUARTER-FINALS

MAY 23-24-25 • 2:30 P.M. & 7:30 P.M.

SEMIFINALS

MAY 27 & 28 • 2:30 P.M. & 7:30 P.M.



MONTREAL MUSEUM OF FINE ARTS
 1339 Sherbrooke Street West
 Tickets: mbam.qc.ca/en
 514-285-2000, option 4

FINALS

MAY 30 & 31 • 7:30 P.M.

Orchestre symphonique de Montréal
 Giancarlo Guerrero, Conductor

GALA CONCERT

JUNE 2 • 7:30 P.M.

Orchestre symphonique de Montréal
 Giancarlo Guerrero, Conductor

MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

1600 St-Urbain Street

placedesarts.com • 514-842-2112

WEBDIFFUSION

TOUTES les épreuves du Concours, de même que le concert gala, sont diffusés en direct sur le site web du Concours et disponible sur demande sur sa chaîne YouTube. Les finales et le concert gala seront également diffusés en direct et sur demande pour une période de trois mois sur le site de medici.tv

WEBCAST

ALL three rounds of the Competition, as well as the gala concert, are broadcast live on the CMIM website and will be available on demand on its YouTube channel. The finals and gala concert will also be broadcast live and on demand for three months on medici.tv.

CONCOURSMONTREAL.CA medici.tv

Never Miss a Beat
 World's Leading Classical Music News Source
 Est. 2009

theviolinchannel.com

facebook.com/theviolinchannel
twitter.com/violinchannel

THE VIOLIN CHANNEL
 Official Media Partner of the
 2016 Montreal International
 Violin Competition

ACTIVITÉS SPÉCIALES
SPECIAL ACTIVITIES

CAUSERIES PRÉ-CONCERT PRE-CONCERT TALKS*

30 MAI, 18 H ■ MAY 30, 6 P.M.

FOYER ALLEGRO DE LA MAISON SYMPHONIQUE

L'ÉTOFFE D'UN GAGNANT

Entretien avec Marc Bouchkov, lauréat du 1^{er} prix du CMIM en 2013

THE MAKINGS OF A WINNER

In conversation with Marc Bouchkov, CMIM 2013 1st Prize

Animateur / Host: Jean-Pierre Primiani



MARC BOUCHKOV

31 MAI, 18 H ■ MAY 31, 6 P.M.

FOYER ALLEGRO DE LA MAISON SYMPHONIQUE

FEMMES CHEFS D'ORCHESTRE: UN UNIVERS EN MUTATION

Entretien avec Dina Gilbert, chef-assistante à l'OSM

WOMEN CONDUCTORS : A CHANGING LANDSCAPE

In conversation with Dina Gilbert, assistant conductor of the OSM

Animateur / Host: Jean-Pierre Primiani

DINA GILBERT



* Sur présentation d'un billet d'entrée pour la finale
qui suivra à 19 h 30 / Upon presentation of your ticket
for the final round that will follow at 7:30 PM

ACTIVITÉS GRATUITES
FREE ACTIVITIES

COURS DE MAÎTRE

avec les membres du jury international

MASTERCLASSES

with members of the international jury



IDA KAVAFIAN

EN COLLABORATION AVEC LA CHAPELLE
HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

IDA KAVAFIAN

26 MAI, 14 H 30 ■ MAY 26, 2:30 P.M.

PIERRE AMOYAL

26 MAI, 19 H 30 ■ MAY 26, 7:30 P.M.

Chapelle historique du Bon-Pasteur
100, rue Sherbrooke Est



PIERRE AMOYAL



JURY

ANDRÉ BOURBEAU

Président du jury ▪ President of the jury

CANADA

HOMME D’AFFAIRES et personnalité politique de premier plan, André Bourbeau a occupé plusieurs postes de gestionnaire dont celui de maire de Saint-Lambert. Il a été très actif dans le milieu de l’immobilier et a exercé sa profession de notaire jusqu’en 1981.

Bien connu sur la scène politique québécoise, il a représenté la circonscription électorale de Laporte à l’Assemblée nationale du Québec de 1981 à 2003. Il a occupé plusieurs postes ministériels importants : sous le gouvernement de Robert Bourassa (1985 – 1993), il fut ministre des Affaires municipales, responsable de l’Habitation, et ministre de la Main-d’œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle. Il fut de plus ministre des Finances sous le gouvernement de Daniel Johnson (1994). Président du Conseil d’administration d’Hydro-Québec de 2003 à 2005, il a aussi été président de la Fondation Wilfrid-Pelletier de 1999 à 2002. Il a été président de la Fondation Jeunesses Musicales Canada de 1997 à 2015.

André Bourbeau est l’instigateur de plusieurs projets d’envergure notamment la création du Fonds d’Art vocal, la rénovation de la Maison des Jeunesses Musicales Canada et la création – avec Joseph Rouleau – du Concours musical international de Montréal, dont il est président. Il a été nommé chevalier de l’Ordre national du Québec en 2009 et le Prix Personnalité Arts-Affaires lui a été décerné par le Conseil des arts de Montréal en 2015.

A BUSINESSMAN and experienced politician, André Bourbeau has held numerous senior management positions, including that of mayor of St-Lambert. A notary until 1981, he played an active role in the real estate sector.

A well-known figure in Quebec politics, he represented the electoral riding of Laporte in the National Assembly from 1981 to 2003, during which time he held a number of key cabinet posts: under the Government of Robert Bourassa (1985 – 1993), he served as Minister of Municipal Affairs, Responsible for Housing, Minister of Manpower, Income Security and Vocational Training; under the Government of Daniel Johnson (1994), he served as Quebec Minister of Finance. Mr. Bourbeau was Chairman of the Board at Hydro-Québec from 2003 to 2005. From 1999 to 2002, he served as Chairman of the Wilfrid Pelletier Foundation. He was Chairman of the Jeunesses Musicales Canada Foundation from 1997 to 2015.

André Bourbeau has spearheaded a variety of projects namely the establishment of the Vocal Arts Fund, the renovation of Jeunesses Musicales Canada House and the creation – with Joseph Rouleau – of the Concours musical international de Montréal, of which he is President. He was named Chevalier de l’Ordre national du Québec in 2009 and in 2015, the Conseil des arts de Montréal awarded him the Arts-Business Personality Prize.

PIERRE
AMOYAL
FRANCE



PIERRE AMOYAL EST AUJOURD'HUI un des plus brillants représentants du violon mondial. Commençant très tôt ses études musicales, il obtient à 12 ans son Premier Prix du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP). À 17 ans, il part étudier à Los Angeles auprès de Jascha Heifetz. Cinq ans plus tard, sa carrière le conduira à travers toute l'Europe mais aussi au Japon, ce qui lui permet de jouer avec les orchestres les plus prestigieux, sous la direction des plus grands chefs notamment Pierre Boulez, Charles Dutoit, Eliahu Inbal, Georges Prêtre, Kurt Sanderling et Myung Whun Chung.

Parmi ses nombreux enregistrements pour Decca figurent les sonates de Fauré, le Concert de Chausson et la sonate de Franck, ainsi que les concertos de Dutilleux, Saint-Saëns et Respighi. Nommé, très jeune, professeur au CNSMDP, il a enseigné au Conservatoire de Lausanne et à la Haute école de musique de Genève, où il a créé la Camerata de Lausanne, en 2002. Formée de 14 jeunes et talentueux musiciens venus du monde entier, la Camerata a enregistré plusieurs CD. Depuis 2013, il enseigne aussi à l'Universität Mozarteum de Salzbourg. En plus de donner des cours de maître partout en Europe, au Japon et en Chine, M. Amoyal a siégé sur de nombreux jurys dont les Concours internationaux Michael Hill en Nouvelle-Zélande, Jean-Sibelius en Finlande, et Reine Elisabeth en Belgique.

Pierre Amoyal est Chevalier des Arts et des Lettres et Chevalier dans l'Ordre National du Mérite et a été honoré du Prix de la Ville de Lausanne. M. Amoyal possède l'un des plus célèbres violons du monde, le Stradivarius «Kochansky» de 1717.

PIERRE AMOYAL IS ONE OF THE MOST brilliant violinists of his generation. He began his music studies very early and was awarded a *Premier Prix* from the Conservatoire national de musique et de danse de Paris (CNSMDP) at the age of 12. At 17 he moved to study in Los Angeles under Jascha Heifetz. Five years later he was playing all over Europe and in Japan, performing with the most prestigious orchestras and the greatest conductors, among them Pierre Boulez, Charles Dutoit, Eliahu Inbal, Georges Prêtre, Kurt Sanderling, and Myung Whun Chung.

His many recordings for Decca have included Fauré's sonatas, the Chausson Concert, and the Franck sonata, as well as the Dutilleux, Saint-Saëns, and Respighi concertos. Appointed a professor at the CNSMDP at a very young age, he has also taught at the Conservatoire de Lausanne and the Haute école de musique de Genève, where he founded the Camerata de Lausanne in 2002. Made up of 14 talented young musicians from all over the world, the Camerata has recorded a number of CDs. In 2013, he was appointed professor at the Mozarteum Salzburg. In addition to giving masterclasses across Europe, as well as in China and Japan, Mr. Amoyal has served on numerous international competition juries including Michael Hill in New Zealand, Jean Sibelius in Finland, and Queen Elisabeth in Belgium.

He is a Chevalier des Arts et des Lettres and a Chevalier dans l'Ordre National du Mérite and received the Prix de la Ville de Lausanne. Pierre Amoyal owns one of the world's most celebrated violins, the 1717 'Kochansky' Stradivarius.



BORIS BROTT CANADA

BORIS BROTT EST L'UN DES CHEFS d'orchestre canadiens les plus connus internationalement. Il jouit d'une carrière internationale de chef invité, d'éducateur, de conférencier motivateur et d'ambassadeur culturel. En 1968, il gagne le premier prix et une médaille d'or au sixième Concours international de direction d'orchestre Dimitri Mitropoulos à New York et devient chef adjoint de Leonard Bernstein à l'Orchestre philharmonique de New York. Sa carrière internationale comprend des postes de directeur musical avec le BBC National Orchestra of Wales, le Northern Sinfonia of England, le Royal Sinfonia of England, le Royal Ballet of Covent Garden, ainsi que sept orchestres canadiens.

Présentement, M. Brott est le chef d'orchestre et directeur musical fondateur du New West Symphony à Los Angeles, en Californie. Il assure en outre la direction artistique de l'Orchestre de chambre McGill à Montréal et est premier chef invité du Teatro Petruzzelli à Bari en Italie.

Outre ses prestations à titre de chef invité à travers le monde, il démontre un engagement sincère pour le développement de nouveaux publics et la formation des jeunes artistes. Le National Academy Orchestra, un programme unique de mentorat au cours duquel de jeunes musiciens acquièrent de l'expérience en travaillant aux côtés de professionnels aguerris, est le rouage central de son Festival de Musique Brott en Ontario.

Boris Brott est Officier de l'Ordre du Canada, Chevalier de l'Ordre souverain de Malte, membre de l'Ordre de l'Ontario et Officier de l'Ordre du Québec. Il a reçu des doctorats honorifiques de l'université McMaster et de l'université McGill.

BORIS BROTT IS ONE OF THE MOST internationally recognized Canadian conductors, enjoying an international career as guest conductor, educator, motivational speaker and cultural ambassador. In 1968, he won a First prize and a gold medal at the Dimitri Mitropoulos International Conducting Competition in New York, and went on to serve as Assistant Conductor to the New York Philharmonic under Leonard Bernstein. His international career includes Music Director positions with the BBC National Orchestra of Wales, Northern Sinfonia of England, Royal Ballet Covent Garden, and seven Canadian orchestras.

Currently, Mr. Brott is Founding Music Director and Conductor Laureate of the New West Symphony in California, Artistic Director of the McGill Chamber Orchestra in Montreal, and Principal Guest Conductor of the Teatro Petruzzelli in Bari, Italy.

In addition to Mr. Brott's extensive guest-conducting appearances, which have taken him all over the world, he has a commitment to the development of new audiences and young artists. He founded the National Academy Orchestra, a unique mentor-apprentice program, in which emerging young musicians gain invaluable experience from working with seasoned professionals – it stands as the centerpiece of his Brott music festival in Ontario.

Mr. Brott is Officer of the Order of Canada, Knight of Malta, Fellow of the Royal Society of Arts of Great Britain, member of the Order of Ontario, and Officer in the Ordre National du Québec. He holds Honorary Doctorates from McMaster and McGill Universities.

BORIS GARLITSKY

RUSSIE ■ FRANCE
RUSSIA ■ FRANCE



RICHARD CANNON

NÉ EN RUSSIE, BORIS GARLITSKY a reçu ses premières leçons de musique de son père, auteur de la méthode de référence pour jeunes violonistes *Pas à pas*. Il a étudié avec le professeur Yankelevich au Conservatoire de Moscou, avant de devenir violon solo au sein de *Virtuoses de Moscou*, l'Orchestre symphonique de Londres, l'Orchestre du Covent Garden Opera, l'ORF Radio-Symphonieorchester Wien et l'Orchestre philharmonique de Hambourg entre autres.

En 1982, Boris Garlitsky remporte le concours italien Paganini et commence sa carrière de soliste. Depuis, il a joué avec entre autres l'Orchestre philharmonique de Londres, l'Orchestre de Radio de Vienne, l'Orchestre de chambre de Philadelphie, l'Orchestre Giuseppe Verdi et l'Orchestre britannique « The Age of Enlightenment ».

Boris Garlitsky est un interprète hors pair de musique de chambre ; il participe activement aux festivals de musique internationaux dont le Festival Pablo Casals en France, Mostly Mozart à New York, London Proms, Schleswig-Holstein and le Festival de musique de chambre de Gidon Kremer en Autriche. Il travaille aussi avec les studios de BBC et Radio-France entre autres et a enregistré sous étiquettes RCA, Naxos, Chandos et Polymnie.

Boris Garlitsky consacre une grande partie de son temps à l'enseignement. Il occupe une chaire dans deux instituts de musique remarquables, le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris et la Folkwang Universität der Künste Essen. De plus, il propose chaque année des cours de maître dans de célèbres institutions musicales. M. Garlitsky a fait partie du jury de nombreux concours, dont le Michael Hill International Competition à Auckland en Nouvelle-Zélande et le Seoul International Music Competition.

BORN IN RUSSIA, BORIS GARLITSKY received his first music lessons from his father, the author of the standard textbook for young violinists *Step by Step*. He studied with Professor Yankelevich at the Moscow Conservatory. He then worked as Concertmaster for the Moscow Virtuosi and the London Symphony Orchestra, the Covent Garden Opera, the ORF Radio-Symphonieorchester Wien, the Hamburg Philharmonic, and many more.

In 1982, Boris Garlitsky won the Italian Paganini Competition and began his career as a soloist. Since then, he has played, among others, with the London Philharmonic Orchestra, the Vienna Radio Orchestra, the Chamber Orchestra of Philadelphia, as well as the Giuseppe Verdi Orchestra, and the British Orchestra of the Age of Enlightenment.

A noted chamber musician, Mr. Garlitsky regularly takes part in festivals namely the Pablo Casals Festival in France, Mostly Mozart in New York, the London Proms, the Schleswig-Holstein Music Festival and Gidon Kremer's Chamber Music Festival in Austria. He also performs for the BBC, Radio France, as well as a number of radio stations. He has recorded for RCA, Naxos, Chandos, and Polymnie.

Mr. Garlitsky also devotes his time to education. He offers master classes on a yearly basis in renowned musical institutions, while holding a chair at two outstanding music institutions: the Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris and the Folkwang Universität der Künste Essen. Mr. Garlitsky has sat on numerous juries including the Michael Hill International Violin Competition in Auckland, New Zealand, and the Seoul International Music Competition.



IDA KAVAFIAN

ARMÉNIE ■ ÉTATS-UNIS
ARMENIA ■ UNITED STATES

LA VIOLONISTE ET ALTISTE IDA KAVAFIAN mène une brillante carrière de musicienne. Née en Turquie de parents arméniens, Ida Kavafian entame ses études avec Ara Zerounian, poursuit avec Mischa Mischakoff, et enfin avec Oscar Shumsky à la Juilliard School, où elle obtient son diplôme.

Longtemps violoniste au sein du célèbre Trio Beaux-Arts, Mme Kavafian se produit régulièrement avec le Chamber Music Society du Lincoln Center. En tant que soliste, elle a joué avec les orchestres les plus prestigieux au monde. Directrice artistique depuis plus de 30 ans du festival Music from Angel Fire au Nouveau-Mexique, elle a également fondé le Bravo! Vail Valley Music Festival au Colorado, qui est devenu sous sa direction l'un des festivals les plus populaires au pays.

Parmi ses nombreux enregistrements, mentionnons deux premières mondiales qui démontrent sa polyvalence : *Fire and Blood* de Michael Daugherty avec l'Orchestre de Detroit sous la direction de Neeme Järvi et *String Quartets* du compositeur Mark O'Connor, qu'elle a enregistré avec le compositeur. Elle se produit souvent avec sa sœur, la violoniste Ani Kavafian, en récital ou en concerto. Leurs récentes participations à la télévision incluent les émissions *CBS Sunday Morning* et *le Today Show* de la chaîne NBC. Un portrait de Mme Kavafian a aussi été diffusé sur *CBS Sunday Morning*.

Mme Kavafian est titulaire de la chaire Nina von Maltzahn et professeure au Curtis Institute of Music de Philadelphie, professeure à la Juilliard School et au Bard College Conservatory de New York. Elle joue un violon G.B. Guadagnini, fabriqué à Milan en 1751.

VIOLINIST AND VIOLIST IDA KAVAFIAN enjoys an international reputation as one of the most active and versatile musicians performing today. Born in Turkey of Armenian parentage, she began her studies with Ara Zerounian, continued with Mischa Mischakoff, then graduated from the Juilliard School where she was a student of Oscar Shumsky.

A regular artist of the Chamber Music Society of Lincoln Center and former violinist of the renowned Beaux Arts Trio, she presently appears as a soloist with major orchestras around the globe, as well as in recital and as a guest with distinguished ensembles. For thirty-one years, Ms. Kavafian has been the artistic director of the highly successful festival, Music from Angel Fire, in New Mexico. She also founded the Bravo! Vail Valley Music Festival in Colorado and, as its music director for 10 years, built it into one of the country's leading festivals.

Some of Ms. Kavafian's many recordings include two world premieres representing her wide range - *Fire and Blood* by Michael Daugherty with the Detroit Symphony, Neeme Järvi conducting, and Mark O'Connor's *String Quartets*, recorded with the composer. She also appears frequently with her sister, violinist Ani Kavafian in recital and concerto. Their television credits include features on *CBS Sunday Morning* and NBC's *Today Show*. Ms. Kavafian has also had a solo feature on *CBS Sunday Morning*.

Ms. Kavafian is a faculty member at the Curtis Institute of Music (where she holds the Nina von Maltzahn Chair in Violin Studies), The Juilliard School and Bard College. Her violin is a G.B. Guadagnini, made in Milan in 1751.

MIHAELA
MARTIN
ROUMANIE
ROMANIA



NÉE À BUCAREST, LA ROUMAINE Mihaela Martin compte parmi les meilleurs violonistes de sa génération. Elle a été formée, dès l'âge de cinq ans, par Stefan Gheorghiu, lui-même élève de George Enescu et de David Oistrakh. Mihaela Martin a obtenu de nombreux prix lors de concours internationaux. Après un 2^e prix au Concours Tchaïkovski à l'âge de 19 ans, elle se fait également remarquer aux concours de Montréal, Tibor Varga (Sion) et Reine Elisabeth (Bruxelles). Son 1^{er} prix au Concours d'Indianapolis lui ouvre les portes d'une riche carrière internationale. Ses débuts au Carnegie Hall sont accueillis avec enthousiasme. Depuis, Mihaela Martin s'est imposée comme soliste dans un large répertoire et est demandée par de nombreux orchestres.

Elle s'est produite avec le BBC Symphony, le Royal Philharmonic, l'Orchestre symphonique de Montréal, le Mozarteum de Salzbourg et le Gewandhaus de Leipzig, avec des chefs tels que Kurt Masur, Nikolaus Harnoncourt, Charles Dutoit ou Neeme Järvi. Elle joue aussi souvent lors de festivals de musique de chambre avec des partenaires comme Martha Argerich, Yuri Bashmet, Elisabeth Leonskaya, Leon Fleisher ou Menahem Pressler.

En 2003, Mihaela Martin fonde le Michelangelo String Quartet. Elle est professeure à la Hochschule für Musik Köln, à la Haute école de musique de Genève et à la Kronberg Academy, et est régulièrement membre du jury des concours Reine Élisabeth, Indianapolis, Enescu et Tchaïkovski. Mihaela Martin joue un violon G.B. Guadagnini de 1748.

THE ROMANIAN-BORN ARTIST Mihaela Martin is one of the most outstanding violin virtuosos of her generation. She began to study violin with her father at the age of five. She later studied with Stefan Gheorghiu, a pupil of George Enescu and David Oistrakh. Mihaela Martin has won many prizes at international competitions, beginning with the 2nd Prize at the Tchaikovsky Competition in Moscow at the age of 19, followed by top prizes in Montreal, Sion, and Brussels. Her First Prize win at the International Violin Competition in Indianapolis launched her international career. Her debut at Carnegie Hall was enthusiastically received. Since then, Ms. Martin has made a name for herself as a soloist with a vast repertoire and has been the guest of many orchestras.

She has performed with the BBC Symphony, the Royal Philharmonic, the Orchestre symphonique de Montréal, the Salzburg Mozarteum, and the Leipzig Gewandhausorchester under such conductors as Kurt Masur, Nikolaus Harnoncourt, Charles Dutoit, and Neeme Järvi. She also regularly performs at chamber music festivals with a variety of partners, including Martha Argerich, Yuri Bashmet, Elisabeth Leonskaya, Leon Fleisher, and Menahem Pressler.

In 2003, Mihaela Martin set up the Michelangelo String Quartet. A regular jury member at the Queen Elisabeth, Indianapolis, Enescu, and Tchaikovsky competitions, she teaches at the Hochschule für Musik Köln, Haute école de musique Genève, and Kronberg Academy. Mihaela Martin plays a violin by G.B. Guadagnini made in 1748.



VERA
TSU WEI LING

CHINE
CHINA

NÉE À SHANGHAI, VERA TSU WEI LING commence l'étude du violon avec son père, avant de poursuivre son éducation musicale au Conservatoire central de musique de Beijing, auprès de Lin Yaoji. En 1979, lors de la première visite du violoniste virtuose Isaac Stern en Chine, Mme Tsu joue pour lui et apparaît par la suite dans le documentaire primé aux Oscars *From Mao to Mozart: Isaac Stern in China*. En 1980, elle étudie à la Juilliard School et à la Manhattan School of Music avec Dorothy DeLay et Rafael Bronstein. Elle a joué avec de nombreux orchestres dont les orchestres symphoniques de New York et de Singapour, le Manhattan Chamber Orchestra, le Hanover Symphony Orchestra (Pennsylvanie), l'Orchestre de la Radio de Budapest, le WDR Rundfunkorchester et le China Central Philharmonic Orchestra. En 1993, elle est invitée à donner un récital solo pour le concert de gala de la Légion d'Honneur au Théâtre des Champs-Élysées. À l'occasion de l'ouverture du Shanghai Oriental Art Center, en 2005, elle interprète le concerto de Beethoven sous la baguette de Krzysztof Penderecki. En 2008, le concert "Bernstein Celebration" du 11^e Beijing Music Festival dont elle est soliste est diffusé sur grand écran au New York Times Square et fait sensation.

Ses enregistrements des concertos de Korngold et Goldmark ont été chaleureusement salués par la critique musicale. Mme Tsu a été membre du jury des concours les plus prestigieux, dont Reine Elisabeth en Belgique, Henryk Wieniawski en Pologne, et Tchaïkovski en Russie. Elle est professeure de violon au Conservatoire central de musique de Beijing depuis novembre 2000 et du Conservatoire de Shanghai depuis 2014.

BORN IN SHANGHAI, VERA TSU WEI LING began studying the violin with her father before going on to study at the Central Conservatory of Music in Beijing with Lin Yaoji. During violin master Isaac Stern's first visit to China in 1979, Ms. Tsu performed for Mr. Stern and was featured in the overwhelming Oscar-winning documentary *From Mao to Mozart: Isaac Stern in China*. In 1980, she went on to pursue her studies at the Juilliard School and the Manhattan School of Music, under Dorothy DeLay and Rafael Bronstein. She has appeared with many orchestras, including the New York City Symphony, the Singapore Symphony Orchestra, the Hanover Symphony Orchestra (Pennsylvania), the Manhattan Chamber Orchestra, the Budapest Radio Orchestra, the WDR Rundfunkorchester, and the China Central Philharmonic Orchestra. In 1993, she was invited to give a solo recital at the gala concert of the Légion d'Honneur at the Théâtre des Champs-Élysées. At the opening of the Shanghai Oriental Art Center in 2005, she played the Beethoven concerto, with Krzysztof Penderecki as conductor. In 2008, Ms. Tsu appeared as a soloist at the "Bernstein Celebration" concert at the 11th Beijing Music Festival. The concert was broadcast on the giant screen in New York Times Square and made a sensation.

Her recordings of the Korngold and Goldmark concertos were warmly acclaimed by the critics. Ms. Tsu has sat on the jury of many prestigious competitions (Queen Elisabeth in Belgium; Henryk Wieniawski in Poland; and Tchaikovsky in Russia). She is professor of violin at both the Central Conservatory of Music in Beijing (since 2000) and Shanghai Conservatory (since 2014).

**KATHLEEN
WINKLER**
**ÉTATS-UNIS
UNITED STATES**



DEPUIS SES DÉBUTS en tant que soliste avec le Philadelphia Orchestra, à l'âge de dix-sept ans, Kathleen Winkler s'est produite auprès de grands orchestres à travers les États-Unis et le Canada ainsi qu'en Suède, en Pologne, en Allemagne, en Espagne et aux Îles Canaries. Elle a en outre remporté le Premier Prix à la toute première édition du Carl Nielsen International Violin Competition, ce qui lui permit de faire ses débuts au Alice Tully Hall du Lincoln Center, au Queen Elizabeth Hall et au Purcell Room de Londres, ainsi qu'au Kennedy Center et à la Library of Congress à Washington, D.C.

Précédemment attitrée aux facultés de l'Oberlin Conservatory et du Cleveland Institute of Music, Mme Winkler fut professeure invitée à l'Indiana University's Jacobs School of Music et à l'University of Southern California's Thornton School of Music, en plus de siéger aux comités de la Carl Nielsen International Violin Competition, de la Singapore International Competition for Violin et de la Concert Artist Guild de New York.

Depuis plus de 20 ans, Mme Winkler enseigne le violon à la Shepherd School of Music de la Rice University, au Texas, où elle est titulaire de la chaire Dorothy Richard Starling. Également professeure invitée au Conservatoire central de musique de Beijing, elle se joint de plus chaque été à la faculté de la Music Academy of the West à Santa Barbara, où elle détient aussi la chaire Dorothy Richard Starling.

SINCE HER SOLO DEBUT at the age of seventeen with the Philadelphia Orchestra, Kathleen Winkler has been heard with major orchestras throughout the U.S. and Canada as well as having performed in Sweden, Poland, Germany, Spain, and the Canary Islands. She took First Prize in the very first Carl Nielsen International Violin Competition, which led to her sponsored debuts in Alice Tully Hall at the Lincoln Center, London's Queen Elizabeth Hall and Purcell Room, as well as the Kennedy Center and the Library of Congress in Washington, D.C.

Former professor in the faculties of the Oberlin Conservatory and the Cleveland Institute of Music, she was also guest professor at the Indiana University's Jacobs School of Music and at the University of Southern California's Thornton School of Music. She has served on the committees of the Carl Nielsen International Violin Competition, Singapore International Competition for Violin, and Concert Artist Guild of New York.

Ms. Winkler has been a Professor of violin at the Shepherd School of Music at Rice University, in Texas, for over 20 years, where she currently holds the Dorothy Richard Starling Chair in violin. During the summer, she is on the artist faculty of the Music Academy of the West in Santa Barbara, where she also holds the Dorothy Richard Starling Chair in violin.

CHEF D'ORCHESTRE CONDUCTOR

GIANCARLO GUERRERO



CHAD DRIVER

GIANCARLO GUERRERO est actuellement directeur artistique du Nashville Symphony Orchestra et premier chef invité du Cleveland Orchestra Miami. Il s'est particulièrement illustré aux États-Unis, où il a dirigé les orchestres de Boston, Philadelphie, Cincinnati, Dallas, Detroit, Houston, Indianapolis et Milwaukee, entre autres. Au Canada, il a dirigé les orchestres symphoniques de Vancouver et de Toronto. Il fait ses débuts à Montréal en 2014, à l'invitation du Concours musical international de Montréal, dirigeant les finales et le concert gala de l'édition Piano.

Maestro Guerrero se fait de plus en plus présent en Europe, ayant dirigé entre autres le BBC Symphony Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre national du Capitole de Toulouse, le Frankfurt Radio Symphony (hr-Sinfonieorchester), l'Orchestre philharmonique de Copenhague et le Deutsches Symphonie-Orchester Berlin.

Parmi les enregistrements que maestro Guerrero a effectués avec le Nashville Symphony, trois ont remporté un Grammy, soit en 2011, en 2012, et 2016, dont un pour la meilleure prestation d'orchestre. Ardent défenseur de la musique actuelle et des compositeurs contemporains, il s'est employé à faire connaître les œuvres de nombreux compositeurs américains. Il a de plus participé à plusieurs festivals d'été d'envergure tels le Hollywood Bowl (Los Angeles) et le Blossom Music Festival (Cleveland).

Natif du Costa-Rica et percussionniste de formation, Giancarlo Guerrero a fait ses premières armes auprès de l'Opéra lyrique du Costa Rica, puis au Venezuela à titre de directeur musical de l'Orchestre symphonique Simón Bolívar del Táchira. Il a été assistant chef d'orchestre du Minnesota Orchestra de 1999 à 2004 et directeur musical de l'Eugene Symphony, en Oregon, de 2002 à 2009.

GIANCARLO GUERRERO is the Music Director of the Nashville Symphony Orchestra and concurrently holds the position of Principal Guest Conductor of the Cleveland Orchestra Miami Residency. He has earned particular recognition in the United States, where he has conducted orchestras including Boston, Philadelphia, Cincinnati, Dallas, Detroit, Houston, Indianapolis, and Milwaukee, among others. In Canada, he has conducted the Vancouver and Toronto symphony orchestras. This is his second collaboration with the Concours musical international de Montréal, having conducted the finals and gala concert of the 2014 piano edition.

Maestro Guerrero is cultivating an increasingly visible profile in Europe, where he has conducted the BBC Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, Orchestre Philharmonique de Radio France, Orchestre national du Capitole de Toulouse, Frankfurt Radio Symphony (hr-Sinfonieorchester), Copenhagen Philharmonic, and Deutsches Symphonie-Orchester Berlin.

Maestro Guerrero's recordings with Nashville Symphony have won Grammys in 2011, 2012, and 2016, including Best Orchestral Performance. A fervent advocate of contemporary music and composers, he has championed works by several of America's most respected composers. He is also known to audiences of large summer festivals such as the Hollywood Bowl (Los Angeles) and Blossom Music Festival (Cleveland).

A native of Costa Rica, Giancarlo Guerrero trained as a percussionist and gained early experience with the Costa Rican Lyric Opera, and later spent time in Venezuela as Music Director of the Simón Bolívar del Táchira symphony orchestra. He served as Associate Conductor of the Minnesota Orchestra from 1999 to 2004 and was Music Director of the Eugene Symphony in Oregon from 2002 to 2009.

LES MUSICIENS MUSICIANS



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

KENT NAGANO, directeur musical / music director

DINA GILBERT, chef assistante / assistant conductor

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

Le poste de chef de chœur est généreusement parrainé par Mme F. Ann Birks, en mémoire de Barrie Drummond Birks / The chorus master chair is generously sponsored by Mrs. F. Ann Birks, in loving memory of Barrie Drummond Birks

SIMON LECLERC, chef associé de la série des concerts OSM Pop / associate conductor of the OSM Pop concert series

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist in residence

WILFRID PELLÉTIER (1896-1982) & **ZUBIN MEHTA**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

PREMIERS VIOLONS FIRST VIOLINS

RICHARD ROBERTS

violon solo /

concertmaster

ANDREW WAN¹

violon solo /

concertmaster

OLIVIER THOUIN²

violon solo associé /

associate concertmaster

MARIANNE DUGAL²

2^e violon solo associé /

2nd associate

concertmaster

RAMSEY HUSSER

2^e assistant / 2nd assistant

MARC BÉLIVEAU

MARIE DORÉ

SOPHIE DUGAS

MARIE LACASSE³

JEAN-MARC LEBLANC

INGRID MATTHIESSEN

MYRIAM PELLERIN

SUSAN PULLIAM

JEAN-SÉBASTIEN ROY

CLAIRE SEGAL SERGI

SECONDS VIOLONS SECOND VIOLINS

ALEXANDER READ

solo / principal

MARIE-ANDRÉ CHEVRETTE²

associé / associate

BRIGITTE ROLLAND

1^{er} assistant / 1st assistant

ANN CHOW

MARY ANN FUJINO

JOHANNES JANSONIUS

JEAN-MARC LECLERC

ISABELLE LESSARD

ALISON MAH-POY

KATHERINE PALYGA

MONIQUE POITRAS

GRATIEL ROBITAILLE

DANIEL YAKYMYSHYN

ALTOS ■ VIOLAS

NEAL GRIPP

solo / principal

JEAN FORTIN

1^{er} assistant / 1st assistant

VICTOR FOURNELLE-BLAIN

2^e assistant /

2nd assistant

CHANTALE BOVIN

SOFIA GENTILE

ANNA-BELLE MARCOTTE

CHARLES MEINEN

DAVID QUINN

NATALIE RACINE

ROSEMARY SHAW

VIOLONCELLES CELLOS

BRIAN MANKER²

solo / principal

ANNA BURDEN

associé / associate

PIERRE DJOKIC

1^{er} assistant / 1st assistant

GARY RUSSELL

2^e assistant /

2nd assistant

KAREN BASKIN

LI-KE CHANG

SYLVIE LAMBERT

GERALD MORIN

SYLVAIN MURRAY

PETER PARTHUN

CONTREBASSES DOUBLE BASSES

ALI YAZDANFAR

solo / principal

BRIAN ROBINSON

associé / associate

ERIC CHAPPELL

assistant

JACQUES BEAUDOIN

SCOTT FELTHAM

PETER ROSENFELD

EDOUARD WINGELL

FLÛTES ■ FLUTES

TIMOTHY HUTCHINS

solo / principal

ALBERT BROUWER

associé par intérim /

interim associate

DENIS BLUTEAU

2^e flûte / 2nd flute

DANIÈLE BOURGET

piccolo par intérim /

interim piccolo

HAUTBOIS OBOES

THEODORE BASKIN

solo / principal

VINCENT BOILLARD

associé / associate

ALEXA ZIRBEL

2^e hautbois / 2nd oboe

PIERRE-VINCENT PLANTE

cor anglais solo /

principal English horn

CLARINETTES CLARINETS

TODD COPE

solo / principal

ALAIN DESGAGNÉ

associé / associate

MICHAEL DUMOUCHEL

2^e et clarinette en mi

bémol / 2nd and E-flat

clarinet

ANDRÉ MOISAN

clarinette basse et

saxophone / bass clarinet

and saxophone

BASSONS BASSOONS

STÉPHANE LÉVESQUE

solo / principal

MATHIEU HAREL

associé / associate

MARTIN MANGRUM

2^e basson / 2nd bassoon

MICHAEL SUNDELL

contrebasson /

contrabassoon

CORS ■ HORNS

JOHN ZIRBEL

solo / principal

DENYS DEROME

associé / associate

CATHERINE TURNER

2^e cor / 2nd horn

JEAN GAUDREAU

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES TRUMPETS

PAUL MERKELO

solo / principal

JEAN-LUC GAGNON

2^e trompette / 2nd trumpet

CHRISTOPHER P. SMITH

TROMBONES

JAMES BOX

solo / principal

VIVIAN LEE

2^e trombone /

2nd trombone

PIERRE BEAUDRY

trombone basse solo /

principal bass trombone

TUBA

AUSTIN HOWLE

solo / principal

TIMBALES TIMPANI

ANDREI MALASHENKO

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

associé / associate

PERCUSSIONS

SERGE DESGAGNÉS

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

HARPE ■ HARP

JENNIFER SWARTZ

solo / principal

PIANO & CÉLESTA

OLGA GROSS

MUSICOTHÈQUE MUSIC LIBRARY

MICHEL LÉONARD

L'Orchestre symphonique de Montréal est présenté par Hydro-Québec.

The Orchestre symphonique de Montréal is presented by Hydro-Québec.

1 Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

2 Le violon Domenico Montagnana 1737 et l'archet Sartory de Marianne Dugal, le violon Michele Deconet 1754 d'Olivier Thouin, le violon Carlo Tononi 1700 de Marie-André Chevrette de même que le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-30 et l'archet François Peccatte de Brian Manker, sont généreusement prêtés par Canimex. / Marianne Dugal's 1737 Domenico Montagnana violin and Sartory bow, Olivier Thouin's 1754 Michele Deconet violin, Marie-André Chevrette's 1700 Carlo Tononi violin as well as Brian Manker's c. 1728-30 Pietro Guarneri cello and François Peccatte bow are generously loaned by Canimex.

3 Le violon Andreas Ferdinandus Mayr 1771 de Marie Lacasse est généreusement prêté par le mécène Miroslav Wicha. / Marie Lacasse's 1771 Andreas Ferdinandus Mayr violin is generously loaned by philanthropist Miroslav Wicha.

JURY PRÉLIMINAIRE PRELIMINARY JURY



**JONATHAN
CROW**
CANADA

Violon solo du Toronto Symphony Orchestra et professeur associé à l'Université de Toronto.

Concertmaster of the Toronto Symphony Orchestra and Associate Professor of Violin at the University of Toronto.



WOLF-DIETER GRABNER

**BORIS
KUSCHNIR**
AUTRICHE ■ AUSTRIA

Violoniste et pédagogue, il enseigne au Conservatoire de Vienne ainsi qu'à l'Université de Graz.

Violinist and Professor at the Konservatorium Wien University and at the University of Music in Graz.



BO HUANG

**DOUGLAS
McNABNEY**
CANADA

Directeur artistique du Toronto Summer Music Festival et professeur à l'École de musique Schulich de l'Université McGill, où il coordonne le programme de musique de chambre.

Artistic Director of the Toronto Summer Music Festival and co-ordinator of chamber music at the Schulich School of Music of McGill University.



**LUCIE
ROBERT**
CANADA

Violoniste et professeure à la Manhattan School of Music et au Mannes College of Music de New-York, et directrice artistique de «Mannes in Unison».

Violinist and Professor at the Manhattan School of Music and the Mannes College of Music in New York City, and Artistic Director of "Mannes in Unison".



**ANDREW
WAN**
CANADA

Violon solo de l'Orchestre symphonique de Montréal et professeur-assistant à l'École de musique Schulich de l'Université McGill.

Concertmaster of the Orchestre symphonique de Montréal and Assistant Professor of Violin at the Schulich School of Music at McGill University.

Maestro Giancarlo Guerrero dirige
l'Orchestre symphonique de Montréal

CONCERT GALA MAISON SYMPHONIQUE

2 juin à 19 h 30 ■ June 2 at 7:30 p.m.

Découvrez les gagnants et assistez à des prestations surprises!
Top prizewinners revealed. Plus surprise performances!

Billetterie / Box office  placedesarts.com

medici.tv

LA PREMIÈRE WEB TV CONSACRÉE À LA MUSIQUE CLASSIQUE, À L'OPÉRA ET AU BALLET
THE FIRST ON-LINE TV CHANNEL DEDICATED TO CLASSICAL MUSIC, OPERA, AND BALLET



OFFRE SPÉCIALE CMIM
15 JOURS D'ESSAI GRATUIT
AVEC LE CODE CMIM2016

CMIM SPECIAL OFFER
15-DAY FREE TRIAL
WITH PROMO CODE CMIM2016

100 concerts gratuits par an en direct des plus grandes salles
1 600 captations d'exception et documentaires passionnants avec les plus grands artistes
3 000 œuvres musicales en vidéo avec accès illimité sur tous vos écrans

100 events broadcast live from the most prestigious venues each year
1,600 exceptional recordings and enthralling documentaries with the greatest stars
3,000 musical works in video with unlimited access on all your screens

www.medici.tv



LAURA BORTOLOTTO

 **ITALIE**
ITALY

ÂGE ■ AGE
21 (14.05.1995)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Pordenone, Italie / Italy

DOMICILE ■ RESIDES
Mannheim, Allemagne / Germany

INSTRUMENT
Giovanni Francesco
Pressenda 1830

 [facebook.com/laura.bortolotto.56](https://www.facebook.com/laura.bortolotto.56)

 [@bortolotto95](https://twitter.com/bortolotto95)

MERCI ■ THANK YOU

Laura Bortolotto est généreusement parrainée par / is generously sponsored by Denise & Jean Gagnon Famille d'accueil / Host family: Mona Agia

FORMATION ■ TRAINING

- 2015 - : Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Mannheim, M. Mus.
- 2012-2015 : Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Mannheim, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Marco Rizzi, Pavel Vernikov, Domenico Mason

PRIX ■ AWARDS

- 2012 : 3^e prix et prix du public, Concours international de violon à Mircourt
- 2011 : 1^{er} prix, Internationaler Hindemith Wettbewerb (Berlin)
- 2010 : 1^{er} prix, Concorso Biennale di Violino (Vittorio Veneto)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Partita pour violon seul n° 3, en mi majeur, BWV 1006 :
IV. Menuet
V. Bourrée
VI. Gigue

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 9, en mi majeur, op. 1

MAURICE RAVEL

Tzigane

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en sol majeur, op. 27, n° 5
I. L'Aurore
II. Danse Rustique

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

HEINRICH IGNAZ FRANZ VON BIBER

Passacaglia (*Rosenkranzsonaten*)

JOHANNES BRAHMS

Sonate n° 3, en ré mineur, op. 108

I. Allegro

II. Adagio

III. Un poco presto e con sentimento

IV. Presto agitato

FINALE ■ FINALS

ANTONÍN DVOŘÁK

Concerto en la mineur, op. 53

FORMATION ■ TRAINING

- 2011 - : Chapelle Musicale Reine Elisabeth, Diplôme d'artiste / Artist Diploma

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Ana Chumachenko, Augustin Dumay

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 3^e prix, Windsor Festival International String Competition
- 2013 : 1^{er} prix «Debut of the Year», Latvian Great Music Award

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :

I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 11, en do majeur, op. 1

MAURICE RAVEL

Tzigane

RICHARD STRAUSS

Sonate en mi bémol majeur, op. 18

I. Allegro ma non troppo

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol – 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n° 10, en sol majeur, op. 96

I. Allegro moderato

II. Adagio espressivo

III. Scherzo. Allegro – Trio

IV. Poco Allegretto

BENJAMIN BRITTEN

Suite, op. 6

I. March

II. Moto perpetuo

III. Lullaby

IV. Waltz

FINALE ■ FINALS**JOHANNES BRAHMS**

Concerto en ré majeur, op. 77



ELINA
BUKSHA



LETTONIE
LATVIA

ÂGE ■ AGE

26 (20.04.1990)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Aizkraukle, Lettonie/Latvia

DOMICILE ■ RESIDES

Bruxelles, Belgique /
Brussels, Belgium

INSTRUMENT

Domenico Montagnana 1723



elinabuksha.wordpress.com



facebook.com/elina.buksa

MERCI ■ THANK YOU

Elina Buksha est généreusement
parrainée par / *is generously*
sponsored by Céline &
Jacques Lamarre
Famille d'accueil / *Host family:*
Bernadette Janvier



DANIEL CHO



ÉTATS-UNIS
UNITED STATES

ÂGE ■ AGE
22 (5.07.1993)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Edgewater, NJ,
États-Unis / United States

DOMICILE ■ RESIDES
New York, NY
États-Unis / United States

INSTRUMENT
Giovanni Battista
Guadagnini 1765

MERCI ■ THANK YOU
Daniel Cho est généreusement
parrainé par / is generously
sponsored by Cascades
Famille d'accueil / Host family:
Caroline Aubert & Philippe Boulerne

FORMATION ■ TRAINING
■ 2012 - : The Juilliard School, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS
Hyo Kang, Adele Anthony

PRIX ■ AWARDS
■ 2011 : 4^e prix, Irving M. Klein International
String Competition (San Francisco, CA)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH
Sonate pour violon seul n° 2, en la mineur, BWV 1003 :
I. Grave
II. Fuga

NICCOLÒ PAGANINI
Caprice n° 23, en mi bémol majeur, op. 1

JOSEPH JOACHIM
Romanze (3 Stücke, op. 2)

EUGÈNE YSAÏE
Sonate pour violon seul en ré mineur,
op. 27, n° 3, «Ballade»

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE
Sonate en sol - 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sonate n° 10, en sol majeur, op. 96

I. Allegro moderato
II. Adagio espressivo
III. Scherzo. Allegro - Trio

IV. Poco Allegretto
CAMILLE SAINT-SAËNS
Introduction et Rondo Capriccioso

en la mineur, op. 28
PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI
Souvenir d'un lieu cher: Méditation, op. 42, n° 1

FINALE ■ FINALS

JOHANNES BRAHMS
Concerto en ré majeur, op. 77

FORMATION ■ TRAINING

- 2015 - : Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin
- 2012-2015 : Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, M. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Antje Weithaas, Olivier Charlier

PRIX ■ AWARDS

- 2010 : 3^e prix, International Violin Festival (Toruń, Pologne)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Partita pour violon seul n° 3, en mi majeur, BWV 1006 :

I. Préludio

II. Loure

III. Gavotte en rondeau

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 24, en la mineur, op. 1

MAURICE RAVEL

Tzigane

WITOLD LUTOSŁAWSKI

Subito

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

MAURICE RAVEL

Sonate en sol majeur

I. Allegretto

II. Blues

III. Perpetuum mobile

CAMILLE SAINT-SAËNS

Havanaise en mi majeur, op. 83

FRANZ SCHUBERT

Rondo en si mineur, op. 70 - D895

FINALE ■ FINALS**SERGUEÏ PROKOFIEV**

Concerto en ré majeur, op. 19



CLÉMENCE DE FORCEVILLE



FRANCE

ÂGE ■ AGE

25 (21.01.1991)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Paris, France

DOMICILE ■ RESIDES

Berlin, Allemagne / Germany

INSTRUMENT

Niccolò Amati 1652



facebook.com/
clemence.deforceville

MERCI ■ THANK YOU

Clémence de Forceville est
généreusement parrainée par /
is generously sponsored by
François Godbout
Famille d'accueil / *Host family:*
Marilyn Gotman-Jones &
Jean Gotman



ATELIER CELS SARL

ANNA GÖCKEL



FRANCE

ÂGE ■ AGE
24 (11.02.1992)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Marseille, France

DOMICILE ■ RESIDES
Saarbrücken,
Allemagne / Germany

INSTRUMENT
Antonio Stradivari 1734

facebook.com/
anna.gockel.3

@anna_gockel

MERCI ■ THANK YOU
Anna Göckel est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by CGI
Famille d'accueil / Host family:
Isabelle & David Peretz

FORMATION ■ TRAINING

- 2012- : Hochschule für Musik Saar,
diplôme soliste/Soloist Diploma
- 2011-2012 : Conservatorium Maastricht
- 2006-2011 : Conservatoire national supérieur
de musique et de danse de Paris, B. Mus., M. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Jean-Jacques Kantorow, Svetlin Roussev,
Boris Belkin, David Grimal

PRIX ■ AWARDS

- 2016 : Prix spécial, Concours Léopold Mozart
(Augsbourg, Allemagne)
- 2013 : Prix spécial, International Carl Flesch
Violin Competition (Budapest)
- 2012 : 1^{er} prix, Charles Hennen Concours
(Heerlen, Pays-Bas)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 3, en do majeur, BWV 1005 :
III. Largo

IV. Allegro assai

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 11, en do majeur, op. 1

HENRYK WIENIAWSKI

*Fantaisie brillante sur des motifs de l'opéra Faust
de Gounod, op. 20*

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol – 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n° 8, en sol majeur, op. 30, n° 3

I. Allegro assai

II. Tempo di Menuetto, ma molto moderato e grazioso

III. Allegro vivace

CLAUDE DEBUSSY

Sonate en sol mineur, L 140

I. Allegro vivo

II. Intermède : Fantastique et léger

III. Finale : très animé

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso en la mineur, op. 28

FINALE ■ FINALS

SERGEÏ PROKOFIEV

Concerto en ré majeur, op. 19

FORMATION ■ TRAINING

- 2015- : Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover, M. Mus.
- 2012-2015 : Hochschule für Musik und Theater Felix Mendelssohn Bartholdy Leipzig, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Krzysztof Wegrzyn, Mariana Sirbu, Petru Munteanu

PRIX ■ AWARDS

- 2014 : 5^e prix, International Fritz Kreisler Wettbewerb (Vienne)
- 2013 : 5^e prix, Michael Hill International Violin Competition (Auckland, New Zealand)
- 2013 : 1^{er} prix et prix du public, Internationaler Johannes-Brahms-Wettbewerb (Pörschach, Autriche)
- 2012 : Grand Prix et 1^{er} prix, Concorso violonistico internazionale Andrea Postacchini (Fermo, Italie)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 22, en fa majeur, op. 1

BÉLA BARTÓK

Sonate pour violon seul, Sz. 117

I. Tempo di ciaccona

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso
en la mineur, op. 28

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

RICHARD STRAUSS

Sonate en mi bémol majeur, op. 18

I. Allegro, ma non troppo

II. Improvisation : Andante cantabile

III. Finale : Andante - Allegro

HENRYK WIENIAWSKI

Thème original varié en la majeur, op. 15

FINALE ■ FINALS**PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI**

Concerto en ré majeur, op. 35



IOANA CRISTINA GOICEA



**ROUMANIE
ROMANIA**

ÂGE ■ AGE

23 (6.11.1992)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Bucarest, Roumanie /
Bucharest, Romania

DOMICILE ■ RESIDES

Hanovre, Allemagne / Hanno-
ver, Germany

INSTRUMENT

Giovanni Battista
Guadagnini 1761

 cristinagoicea.com

 [facebook.com/
ioanacristina.goicea](https://facebook.com/ioanacristina.goicea)

MERCI ■ THANK YOU

Ioana Cristina Goicea est
généreusement parrainée par /
is generously sponsored by Cogeco
Famille d'accueil / *Host family:*
Paule Lamontagne & Robin Mayes



SIRENA HUANG

 **ÉTATS-UNIS
UNITED STATES**

ÂGE ■ AGE
22 (18.05.1994)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
West Orange, NJ,
États-Unis / United States

DOMICILE ■ RESIDES
South Windsor, CT,
États-Unis / United States

INSTRUMENT
Guarneri del Gesù 1743

 [facebook.com/Sirenahuang](https://www.facebook.com/Sirenahuang)

MERCI ■ THANK YOU
Sirena Huang est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Sylvie Lalande &
Paul Baillargeon.

FORMATION ■ TRAINING

■ 2012-2016 : The Juilliard School, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Sylvia Rosenberg, Itzhak Perlman

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 3^e prix, Singapore International Violin Competition
- 2011 : 1^{er} prix, Cooper International Competition (Cleveland, OH)
- 2009 : 1^{er} prix, International Tchaikovsky Competition for Young Musicians (Suwon, Corée du Sud)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Partita pour violon seul n° 3, en mi majeur, BWV 1006 :
I. Preludio

II. Loure

III. Gavotte en rondeau

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 21, en la majeur, op. 1

PABLO DE SARASATE

Zapateado (*Danzas españolas*, op. 23)

IGOR STRAVINSKY

Suite Italienne

I. Introduzion

II. Serenata

III. Tarantella

IV. Gavotta con due Variazioni

VI. Minuetto e Finale

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

ERNEST BLOCH

Nigun (*Bael Shem*)

MAURICE RAVEL

Sonate en sol majeur

I. Allegretto

II. Blues

III. Perpetum mobile

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en la mineur, op. 27, n° 2

I. Obsession; Prélude

II. Malinconia

III. Danse des Ombres; Sarabande

IV. Les furies

FINALE ■ FINALS

BÉLA BARTÓK

Concerto n°2, Sz. 112

FORMATION ■ TRAINING

- 2015-2016 : Manhattan School of Music
- 2013-2015 : Stony Brook University, M. Mus.
- 2009-2012 : The Buchmann-Mehta School of Music - Tel Aviv, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Sylvia Rosenberg, Koichiro Harada, Hagai Shaham

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 3^e prix, Seoul International Music Competition
- 2010 : 2^e prix et prix spécial, International Jean Sibelius Violin Competition (Helsinki)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 3, en do majeur, BWV 1005 :
I. Adagio

II. Fuga, Alla breve

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 17, en mi bémol majeur, op. 1

ANTONIO BAZZINI

La Ronde des Lutins, scherzo fantastique, op. 25

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Romance en fa majeur, op. 50

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

SERGUEÏ PROKOFIEV

Sonate n° 1, en fa mineur, op. 80

I. Andante

II. Allegro brusco

III. Andante

IV. Allegro

JEAN SIBELIUS

Cinq Danses Champêtres, op. 106

n° 1, en ré mineur

n° 2, en sol majeur

FINALE ■ FINALS**JEAN SIBELIUS**

Concerto en ré mineur, op. 47

**PETTERI
IIVONEN****FINLANDE
FINLAND****ÂGE ■ AGE**

28 (14.08.1987)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Helsinki, Finlande / Finland

DOMICILE ■ RESIDES

New York, NY

États-Unis / United States

INSTRUMENT

Giovanni Battista

Guadagnini 1755

 petteriiivonen.com

 facebook.com/petteri.iivonen.9

 @piivonen

MERCI ■ THANK YOU

Petteri Iivonen est généreusement parrainé par / is generously sponsored by Abzac Canada Inc. Famille d'accueil / Host family: Veronica Werner & Johan Johnsson



BOMSORI KIM

 **CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA**

ÂGE ■ AGE
26 (13.12.1989)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Daegu,
Corée du Sud / South Korea

DOMICILE ■ RESIDES
New York, NY
États-Unis / United States

INSTRUMENT
Giovanni Battista
Guadagnini 1774

 facebook.com/bomsori

 @bomsoriK

 youtube.com/user/bomsori

MERCI ■ THANK YOU

Bomsori Kim est généreusement parrainée par / is generously sponsored by Marie-Paule Laurans Famille d'accueil / Host family: Mathilde & Simon Tinawi

FORMATION ■ TRAINING

- 2014-2016 : The Juilliard School, M. Mus.
- 2008-2012 : Seoul National University, College of Music, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Sylvia Rosenberg, Ronald Copes, Young Uck Kim

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 5^e prix, Concours international Tchaïkovski (Moscou)
- 2015 : Lauréate, Concours Reine Elisabeth (Bruxelles)
- 2013 : 1^{er} prix, 62nd ARD International Music Competition (Munich)
- 2011 : 1^{er} prix, China International Violin Competition (Qingdao)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 : I. Adagio · II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 24, en la mineur, op. 1

PAUL HINDEMITH

Sonate en mi bémol majeur, op. 11, n° 1

- Erster Teil : Frisch / Einwenig ruhiger - Fleißend - Ruhig/lebehaft / Ruhiger - Lebhaft - Wie am Anfang
- Zweiter Teil : Im Zeitmaß eines langsamen, feierlichen Tanzes - Bewegter - Ins erste Zeitmaß übergehen
- Nicht zu schnell, sehr markiert

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso en la mineur, op. 28

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

GABRIEL FAURÉ

Sonate n° 1, en la majeur, op. 13

I. Allegro molto · II. Andante · III. Scherzo : Allegro vivo IV. Finale : Allegro quasi presto

KAROL SZYMANOWSKI

Mythes, op. 30, n° 1 - «La Fontaine d'Arethuse»

HENRYK WIENIAWSKI

Polonaise n° 1, en ré majeur, op. 4

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en ré mineur, op. 27, n° 3, «Ballade»

FINALE ■ FINALS

DMITRI CHOSTAKOVITCH

Concerto n° 1, en la mineur, op. 99

FORMATION ■ TRAINING

- 2013- : Seoul National University, College of Music, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Young Uck Kim

PRIX ■ AWARDS

- 2014 : 2^e prix, Joongang Music Concours (Séoul)
- 2014 : Seong-Yawng Park Special Prize, Isang Yun Competition (Tongyeong)
- 2009 : 3^e prix, International Tchaikovsky Competition for Young Musicians (Suwon, Corée du Sud)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 5, en la mineur, op. 1

HENRYK WIENIAWSKI

Polonaise brillante n° 2, en la majeur, op. 21

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en ré mineur, op. 27, n° 3,
« Ballade »

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

CÉSAR FRANK

Sonate en la majeur

I. Allegretto ben moderato

II. Allegro

III. Recitativo-Fantasia (ben moderato)

IV. Allegretto poco mosso

EUGÈNE YSAÏE

Caprice d'après l'Étude en forme de valse de C. Saint-Saëns, op. 52

FINALE ■ FINALS**PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI**

Concerto en ré majeur, op. 35



MONIKA LAURENZ

**GYEHEE
KIM**



**CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA**

ÂGE ■ AGE

22 (29.07.1993)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Cheongju,
Corée du Sud / South Korea

DOMICILE ■ RESIDES

Séoul, Corée du Sud /
Seoul, South Korea

INSTRUMENT

Joseph & Antonius
Gagliano c. 1800

MERCI ■ THANK YOU

Gyehee Kim est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Jean Claude Baudinet
Famille d'accueil / Host family:
Famille Nacouzi



WOO HYUNG KIM



**CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA**

ÂGE ■ AGE
24 (27.12.1991)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Séoul, Corée du Sud /
Seoul, South Korea

DOMICILE ■ RESIDES
Bruxelles, Belgique /
Brussels, Belgium

 [facebook.com/woohyung.j.kim](https://www.facebook.com/woohyung.j.kim)

MERCI ■ THANK YOU
Woo Hyung Kim est généreusement
parrainé par / *is generously
sponsored by* Lise G. LeBoutillier
Famille d'accueil / *Host family:*
Pauline Provencher

FORMATION ■ TRAINING

- 2013-2016 : Chapelle Musicale Reine Elisabeth
- 2012-2013 : Conservatoire royal d'Anvers

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Augustin Dumay, Tatiana Samouïl

PRIX ■ AWARDS

- 2013 : 3^e prix, Vaclav Huml International Violin Competition (Zagreb)
- 2008 : 1^{er} prix, Russian Violin Competition (Kazan)
- 2005 : 1^{er} prix, Moscow International Violin Competition

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 15, en mi mineur, op. 1

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Valse-Scherzo en do majeur, op. 34

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul, en mi majeur, op. 27, n° 6

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol – 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n° 8, en sol majeur, op. 30, n° 3

I. Allegro assai

II. Tempo di Menuetto, ma molto moderato e grazioso

III. Allegro vivace

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Souvenir d'un lieu cher : Méditation, op. 42, n° 1

EUGÈNE YSAÏE

*Caprice d'après l'Étude en forme de valse
de C. Saint-Saëns*, op. 52

FINALE ■ FINALS

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Concerto en ré majeur, op. 35

FORMATION ■ TRAINING

- 2014-2016 : Kronberg Academy, B Mus.
- 2012-2013 : The Juilliard School

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Ana Chumachenko, Donald Weilerstein, Masao Kawasaki, Cho-Liang Lin

PRIX ■ AWARDS

- 2012 : 2^e prix, Menuhin Competition – Senior Division (Beijing)
- 2011 : 2^e prix, Concours international de violon Tibor Varga (Sion)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Partita pour violon solo n° 3, en mi majeur, BWV 1006 :

I. Preludio

II. Loure

III. Gavotte en rondeau

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 19, en mi bémol majeur, op. 1

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Adagio en mi majeur, K. 261

PABLO DE SARASATE

Danzas españolas, op. 26

I. Vito

II. Habanera

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol – 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n° 2, en la majeur, op. 12

I. Allegro vivace

II. Andante, più tosto

III. Allegro piacevole

FELIX MENDELSSOHN

Sonate en fa majeur, MVW Q26

I. Allegro vivace

II. Adagio

III. Assai vivace

FINALE ■ FINALS

DMITRI CHOSTAKOVITCH

Concerto n° 1, en la mineur, op. 99



ARTHUR MOELLER

ANNA
LEE



CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA

ÂGE ■ AGE

20 (11.07.1995)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Séoul, Corée du Sud /
Seoul, South Korea

DOMICILE ■ RESIDES

Kornberg im Taunus,
Allemagne / Germany &
New York, NY,
États-Unis / United States

INSTRUMENT

Antonio Stradivari 1706

 facebook.com/annajleeviolinist

MERCI ■ THANK YOU

Anna Lee est généreusement
parrainée par / *is generously
sponsored by* Barbara Bronfman
Famille d'accueil / *Host family:*
Berthier Landry & Alain Marcoux



CHRISTINE LIM



ÉTATS-UNIS
UNITED STATES



CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA

ÂGE ■ AGE
21 (16.10.1994)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Séoul, Corée du Sud /
Seoul, South Korea

DOMICILE ■ RESIDES
Philadelphia, PA,
États-Unis / United States

INSTRUMENT
Nicolas Lupot 1799

 [youtube.com/user/
limchristine1016](https://www.youtube.com/user/limchristine1016)

MERCI ■ THANK YOU
Christine Lim est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Marie-Josée
et Maurice Pinonnault
Famille d'accueil / Host family:
Peter & Thérèse Primiani

FORMATION ■ TRAINING

- 2012 - : Curtis Institute of Music, B. Mus.
- 2002-2011 : Korea National University of Arts

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Ida Kavafian, Bonju Koo, Namyoon Kim

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 4^e prix, Seoul International Violin Competition
- 2014 : 3^e prix, Menuhin Competition -
Senior Division (Austin, Texas)
- 2011 : Bronze Medal, Stulberg String International
Competition (Michigan)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 24, en la mineur, op. 1

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Romance en sol majeur, op. 40

EUGÈNE YSAÏE

Caprice d'après l'Étude en forme de valse
de C. Saint-Saëns, op. 52

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

JOHANNES BRAHMS

Sonate n° 2, en la majeur, op. 100

I. Allegro amabile

II. Andante tranquillo

III. Allegretto grazioso (quasi Andante)

HENRYK WIENIAWSKI

Fantaisie brillante sur des motifs de l'opéra Faust
de Gounod, op. 20

FINALE ■ FINALS

JEAN SIBELIUS

Concerto en ré mineur, op. 47

FORMATION ■ TRAINING

- 2013-2015 : The Juilliard School, M. Mus.
- 2008-2013 : Curtis Institute of Music, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Lewis Kaplan, Aaron Rosand

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 3^e prix, Internationalen Joseph Joachim Violinwettbewerbs Hannover
- 2015 : 2^e prix, Singapore International Violin Competition
- 2013 : 1^{er} prix, Sendai International Violin Competition
- 2011 : 2^e prix, Michael Hill International Violin Competition (Auckland, New Zealand)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 3, en do majeur, BWV 1005 :
III. Largo

IV. Allegro Assai

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 24, en la mineur, op. 1

ERNEST CHAUSSON

Poème, op. 25

HENRYK WIENIAWSKI

Polonaise n° 1, en ré majeur, op. 4

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

FRÉDÉRIC CHOPIN

Nocturne en do dièse mineur (arr. N. Milstein)

JENŐ HUBAY

Carmen-fantaziá, op. 3, n° 3

PABLO DE SARASATE

Romanza andaluza (*Danzas españolas*, op. 22)

ROBERT SCHUMANN

Sonate n° 1, en la mineur, op. 105

I. Mit leidenschaftlichen ausdrück

II. Allegretto

III. Lebhaft

FINALE ■ FINALS**ERICH WOLFGANG KORNGOLD**

Concerto en ré majeur, op. 35

**RICHARD
LIN**

**TAÏWAN
ÉTATS-UNIS
UNITED STATES**

ÂGE ■ AGE
24 (6.07.1991)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Phoenix, Arizona,
États-Unis / United States

DOMICILE ■ RESIDES
New York, NY,
États-Unis / United States

INSTRUMENT
Giovanni Francesco
Pressenda 1840

 [facebook.com/richardviolin876](https://www.facebook.com/richardviolin876)

 [youtube.com/user/
richardviolin876](https://www.youtube.com/user/richardviolin876)

MERCI ■ THANK YOU

Richard Lin est généreusement
parrainé par / is generously
sponsored by Nathalie Pratte.
Famille d'accueil / Host Family:
Mireille Dumont-Lemasson &
Jean-Pierre Lemasson



RIKA MASATO



ÂGE ■ AGE
27 (5.03.1989)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Hiroshima, Japon / Japan

DOMICILE ■ RESIDES
Tokyo, Japon / Japan

INSTRUMENT
Giuseppe filius
Andrea Guarneri 1710

 [facebook.com/rika.masato](https://www.facebook.com/rika.masato)

MERCI ■ THANK YOU
Rika Masato est généreusement
parrainée par un donateur anonyme /
is generously sponsored by
an anonymous donor
Famille d'accueil / *Host family:*
Susan Stevenson

FORMATION ■ TRAINING

- 2014-2016 : Universität Mozarteum Salzburg, DESS/Postgraduate Diploma
- 2011-2013 : Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, diplôme d'artiste / Artist Diploma
- 2009-2011 : Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, M. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Pierre Amoyal, Roland Daugareil, Koichiro Harada, Suzanne Gessner, Patrice Fontanarosa

PRIX ■ AWARDS

- 2011 : Grand prix, Concours international de la Societa' Umanitaria (Milan)
- 2006 : 3^e prix, Concorso Internazionale di Violino Premio Paganini (Gênes)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 5, en la mineur, op. 1

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Souvenir d'un lieu cher : Méditation, op. 42, n° 1

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en mi majeur, op. 27, n° 6

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

ERNEST CHAUSSON

Poème, op. 25

MAURICE RAVEL

Sonate en sol majeur

I. Allegretto

II. Blues

III. Perpetuum mobile

FINALE ■ FINALS

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Concerto en ré majeur, op. 35

FORMATION ■ TRAINING

- 2013 - : Vienna Konservatorium der Frau Mag. Eva Maria Schmid
- 2007-2013 : Kunstuniversität Graz

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Julian Rachlin, Boris Kuschnir

PRIX ■ AWARDS

- 2016 : 1^{er} prix et Grand prix, International Violin Festival (Toruń, Pologne)
- 2015 : 3^e prix, Concorso Internazionale di Violino Premio Paganini (Gênes)
- 2010 : 3^e prix (Catégorie 3), Moscow International David Oistrakh Violin Competition
- 2006 : 1^{er} prix, Kocian Violin Competition (Ústí nad orlicí, République Tchèque)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :

I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 5, en la mineur, op. 1

WITOLD LUTOŚLAWSKI

Subito

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul, en mi mineur, op. 27, n° 4

I. Allemanda

II. Sarabande

III. Finale

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

JOHANNES BRAHMS

Sonate n° 2, en la majeur, op. 100

I. Allegro amabile

II. Andante tranquillo

III. Allegretto grazioso (quasi Andante)

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso

en la mineur, op. 28

FINALE ■ FINALS**PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI**

Concerto en ré majeur, op. 35

**ALBRECHT
MENZEL****ALLEMAGNE
GERMANY**

ÂGE ■ AGE

24 (14.01.1992)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE

Radebeul,
Allemagne / Germany

DOMICILE ■ RESIDES

Vienne, Autriche /
Vienna, Austria

INSTRUMENT

Antonio Stradivari 1709

albrechtmenzel.com

 facebook.com/
albrechtmenzelviolinist

 youtube.com/user/
AlbrechtViolin
MERCI ■ THANK YOU

Albrecht Menzel est
généreusement parrainé par /
is generously sponsored by
Élaine & Réal Raymond



DIANA PASKO

 **RUSSIE
RUSSIA**

ÂGE ■ AGE
27 (29.03.1989)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Alouchta, Crimée, Russie /
Alushta, Crimea, Russia

DOMICILE ■ RESIDES
Moscou, Russie /
Moscow, Russia

INSTRUMENT
Hannibal Fagnola 1922

 [www.facebook.com/
DianaPasko](http://www.facebook.com/DianaPasko)

MERCI ■ THANK YOU
Diana Pasko est généreusement
parrainée par la / is *generously*
sponsored by Fondation
Lise & Richard Fortin
Famille d'accueil / *Host family:*
Danielle Mallette & Bernard Lajoie

FORMATION ■ TRAINING

- 2012-2014 : Moscow Tchaikovsky Conservatory, DESS/Postgraduate professional studies
- 2007-2012 : Moscow Tchaikovsky Conservatory

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Maya Glezarova, Zoya Makhtina

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 4^e prix, Concorso Internazionale di Violino Premio Paganini (Gênes)
- 2013 : 2^e prix, Yankelevich International Violin Competition (Omsk)
- 2012 : 1^{er} prix, Semper Music International Festival (Völs am Schlern, Tyrol sud)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Partita pour violon seul n° 2, en ré mineur, BWV 1004 :
I. Allemande
III. Sarabande
IV. Gigue

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 17, en mi bémol majeur, op. 1

DMITRI CHOSTAKOVITCH

24 Préludes, op. 34
N° 7, en ré mineur
N° 10, en do dièse majeur
N° 15, en ré bémol majeur
N° 24, en ré mineur

NICCOLÒ PAGANINI

I palpiti, op.13 (arr. F. Kreisler)

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

RICHARD STRAUSS

Sonate en mi bémol majeur, op. 18
I. Allegro, ma non troppo
II. Improvisation : Andante cantabile
III. Finale : Andante - Allegro

FRANZ WAXMAN

Carmen Fantasy

FINALE ■ FINALS

NICCOLÒ PAGANINI

Concerto n° 1, en ré majeur, op. 6

FORMATION ■ TRAINING

- 2014 - : Universität Mozarteum Salzburg, M. Mus.
- 2009-2014 : Hochschule für Musik und Tanz Köln, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Pierre Amoyal, Zakhar Bron

PRIX ■ AWARDS

- 2014 : 1^{er} prix, Internationaler Violinwettbewerb Henri Marteau (Lichtenberg)
- 2014 : 3^e prix, China International Violin Competition (Qingdao)
- 2014 : 2^e prix, George Enescu International Competition (Bucarest)
- 2013 : 1^{er} prix, Concours international de violon Prix Rodolfo Lipizer (Gorizia)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
II. Fuga, Allegro

IV. Presto

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 6, en sol mineur, op. 1

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso
en la mineur, op. 28

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Valse Scherzo en do majeur, op. 34

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

GABRIEL FAURÉ

Romance en si bémol majeur, op. 28

LEOŠ JANÁČEK

Sonate

I. Con moto

II. Ballada : Con moto

III. Allegretto

IV. Adagio

NICCOLÒ PAGANINI

I palpiti, op.13 (arr. F. Kreisler)

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en ré mineur, op. 27, n° 3,
« Ballade »

FINALE ■ FINALS**HENRYK WIENIAWSKI**

Concerto n° 1, en fa dièse mineur, op. 14



HASLER PHOTO INTERLAKEN

**FEDOR
RUDIN**

**FRANCE
RUSSIE / RUSSIA**

ÂGE ■ AGE
23 (21.07.1992)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Moscou, Russie /
Moscow, Russia

DOMICILE ■ RESIDES
Cologne, Allemagne /
Köln, Germany

INSTRUMENT
Antonio Stradivari 1680

 fedorrudin.com

 facebook.com/fedorrudin

 [youtube.com/user/
fedor01234](https://youtube.com/user/fedor01234)

MERCI ■ THANK YOU

Fedor Rudin est généreusement
parrainé par / is generously
sponsored by Capinabel inc.
Famille d'accueil / Host family:
Alexey Pshezhetsky et Mila Ashmarina



JI WON SONG



**CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA**

ÂGE ■ AGE
23 (25.12.1992)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Séoul, Corée du Sud /
Seoul, South Korea

DOMICILE ■ RESIDES
Boston, MA,
États-Unis / United States

INSTRUMENT
Giovanni Battista
Guadagnini 1774

MERCI ■ THANK YOU

Ji Won Song est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Louise Roy
Famille d'accueil / Host family:
Micheline & Christian Vaisman

FORMATION ■ TRAINING

- 2015-2017 : New England Conservatory of Music, M. Mus.
- 2007-2015 : Curtis Institute of Music, B. Mus. & Diplôme / Diploma

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Donald Weilerstein, Soovin Kim, Ida Kavafian, Shmuel Ashkenasi

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 2^e prix, Concours international de violon Tibor Varga (Sion)
- 2014 : 1^{er} prix, China International Violin Competition (Qingdao)
- 2014 : 1^{er} prix, Alice & Eleonore Schoenfeld International String Competition (Harbin, Chine)
- 2010 : 4^e prix, Menuhin Competition - Senior Division (Oslo)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 21, en la majeur, op. 1

HENRYK WIENIAWSKI

Fantaisie brillante sur des motifs de l'opéra Faust de Gounod, op. 20

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n° 7, en do mineur, op. 30, n° 2

I. Allegro con brio

II. Adagio cantabile

III. Scherzo. Allegro - Trio

IV. Finale. Allegro

FRÉDÉRIC CHOPIN

Nocturne en do dièse mineur (arr. N. Milstein)

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 11, en do majeur, op. 1

FINALE ■ FINALS

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Concerto en ré majeur, op. 35

FORMATION ■ TRAINING

- 2015 : Universität Mozarteum Salzburg, DESS / Postgraduate Diploma
- 2000-2012 : The Juilliard School, M. Mus., B. Mus., Études pré-collégiales / Pre-College Division

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Pierre Amoyal, Robert Mann, Joel Smirnoff, Sally Thomas

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 5^e prix, Concorso Internazionale di Violino Premio Paganini (Gênes)
- 2015 : 5^e prix, Michael Hill International Violin Competition (Auckland, New Zealand)
- 2013 : 3^e prix, Moscow International David Oistrakh Violin Competition
- 2012 : 2^e prix, International Naumburg Competition (New York)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 3, en do majeur, BWV 1005 : I. Adagio

II. Fuga, Alla breve

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 5, en la mineur, op. 1

HENRYK WIENIAWSKI

Fantaisie brillante sur des motifs de l'opéra Faust de Gounod, op. 20

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

FRÉDÉRIC CHOPIN

Ballade n° 1, en sol mineur, op. 23 (arr. E. Ysaÿe)

NICCOLÒ PAGANINI

Nel cor più non mi sento

ROBERT SCHUMANN

Sonate n° 1, en la mineur, op. 105

I. Mit leidenschaftlichem Ausdruck

II. Allegretto

III. Lebhaft

FINALE ■ FINALS**JOHANNES BRAHMS**

Concerto en ré majeur, op. 77



ELLY
SUH



ÉTATS-UNIS
UNITED STATES



CORÉE DU SUD
SOUTH KOREA

ÂGE ■ AGE
27 (10.05.1989)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Séoul, Corée du Sud /
Seoul, South Korea

DOMICILE ■ RESIDES
Salzbourg, Autriche /
Salzburg, Austria

INSTRUMENT
Carlo Tononi c. 1710

Ellysuh.com

facebook.com/EllySuh

@Elly_Suh

youtube.com/user/ellybsuh

MERCI ■ THANK YOU
Elly Suh est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Denyse Chicoyne &
Serge Gouin
Famille d'accueil / Host family:
Michèle Doiron



©KEI IESHOJI

MAI
SUZUKI

 JAPON
JAPAN

ÂGE ■ AGE
26 (30.05.1989)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Kawasaki, Japon / Japan

DOMICILE ■ RESIDES
Salzbourg, Autriche /
Salzburg, Austria

INSTRUMENT
Nicolò Amati 1683

 maiviolin.com

 @unetuliperouge

MERCI ■ THANK YOU
Mai Suzuki est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Jeanne Wojas &
Robert Chevrier
Famille d'accueil / Host family:
Evelyne Jacobson

FORMATION ■ TRAINING

- 2014-2016 : Universität Mozarteum Salzburg, DESS/Postgraduate Diploma
- 2012-2014 : Conservatoire de Lausanne, M. Mus.
- 2008-2012 : Tokyo National University of Fine Arts and Music, B. Mus.

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Pierre Amoyal, Takashi Shimizu

PRIX ■ AWARDS

- 2013 : 1^{er} prix, Vaclav Huml International Violin Competition (Zagreb)
- 2013 : 1^{er} prix, Orpheus - Swiss Chamber Music Competition (Bâle)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 2, en la mineur, BWV 1003 :
I. Grave
II. Fuga

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 11, en do majeur, op. 1

WITOLD LUTOSŁAWSKI

Subito

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso
en la mineur, op. 28

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

ERNEST CHAUSSON

Poème, op. 25

CLAUDE DEBUSSY

Sonate en sol mineur, L 140

I. Allegro vivo

II. Intermède : Fantastique et léger

III. Finale : très animé

JEAN SIBELIUS

Humoresques, op. 87, n° 1, en ré mineur

JEAN SIBELIUS

Danse caractéristique (*Six Pièces*, op.79)

FINALE ■ FINALS

FELIX MENDELSSOHN

Concerto en mi mineur, op. 64

FORMATION ■ TRAINING

■ 2013-2016 : Toho Gakuen School of Music

PROFESSEUR ■ TEACHER

Koichiro Harada

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : 2^e prix (ex-æquo), Seoul International Music Competition
- 2015 : 5^e prix, prix du public et prix spécial, Internationalen Joseph Joachim Violinwettbewerbs Hannover
- 2013 : 4^e prix, Munetsugu Angel International Competition (Tokyo)
- 2013 : 2^e prix, Music Competition of Japan (Tokyo)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Partita pour violon seul n° 1, en si mineur, BWV 1002 :

- I. Allemande – Double
- II. Courante – Double
- III. Sarabande – Double

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 21, en la majeur, op. 1

HEINRICH WILHELM ERNST

Der Erlkönig Grand Caprice, op. 26

CAMILLE SAINT-SAËNS

Introduction et Rondo Capriccioso

en la mineur, op. 28

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol – 1^{er} mouvement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n° 6, en la majeur, op. 30, n° 1

- I. Allegro
- II. Adagio
- III. Allegretto con variazioni

IGOR STRAVINSKY

Duo Concertant

- I. Cantilène
- II. Eglogue I
- III. Eglogue II
- IV. Gigue
- V. Dithyrambe

FINALE ■ FINALS**JEAN SIBELIUS**

Concerto en ré mineur, op. 47



AYANA
TSUJI



**JAPON
JAPAN**

ÂGE ■ AGE
18 (7.12.1997)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Ogaki, Japon / Japan

DOMICILE ■ RESIDES
Ogaki, Japon / Japan

INSTRUMENT
Jean Baptiste
Vuillaume c. 1850

 ayanatsuji.com

 facebook.com/ayanaviolin/

MERCI ■ THANK YOU

Ayana Tsuji est généreusement parrainée par / is generously sponsored by Vignoble Clos Ste-Croix de Dunham Famille d'accueil / Host family: Normand Trempe



HAOQING LU

XIAO WANG



CHINE
CHINA

ÂGE ■ AGE
29 (23.12.1986)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Wulumuqi, Chine / China

DOMICILE ■ RESIDES
New York, NY
États-Unis / United States

INSTRUMENT
ex-Sándor Végh Guarneri
del Gesù, c. 1740

facebook.com/xiao.wang.37

MERCI ■ THANK YOU
Xiao Wang est généreusement
parrainé par / is generously sponsored
by Andrée & Pierre H. Lessard
Famille d'accueil / Host family:
Mebbie Aikens

FORMATION ■ TRAINING

- 2015-2016 : Manhattan School of Music, diplôme d'artiste / Artist Diploma
- 2009 - 2015 : Manhattan School of Music, B. Mus., M. Mus.
- 2005 - 2009 : Curtis Institute of Music, Diploma

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Lucie Robert, Joseph Silverstein

PRIX ■ AWARDS

- 2016 : 1^{er} prix, Byrd International Young Artist Competition (Michigan)
- 2015 : Lauréat, Concours Reine Elisabeth (Bruxelles)
- 2015 : 6^e prix, Seoul International Music Competition
- 2012 : 1^{er} prix, József Szigeti International Violin and Viola Competition (Budapest)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate pour violon seul n° 1, en sol mineur, BWV 1001 :
I. Adagio

II. Fuga, Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 24, en la mineur, op. 1

WITOLD LUTOSŁAWSKI

Subito

FRANZ WAXMAN

Carmen Fantasy

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS

JEAN PAPINEAU-COUTURE

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

LEOŠ JANÁČEK

Sonate

I. Con moto

II. Ballada : Con moto

III. Allegretto

IV. Adagio

ROBERT SCHUMANN

Sonate n°1, en la mineur, op. 105

I. Mit leidenschaftlichem Ausdruck

II. Allegretto

III. Lebhaft

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul, en mi majeur, op. 27, n° 6

FINALE ■ FINALS

JEAN SIBELIUS :

Concerto en ré mineur, op. 47

FORMATION ■ TRAINING

- 2014 - : Toho Gakuen School of Music
- 2006 - : Tenrikyo Institute of Music

PROFESSEURS ■ TEACHERS

Koichiro Harada, Yuko Washio-Iwatani

PRIX ■ AWARDS

- 2015 : Finaliste, International Jean Sibelius Violin Competition (Helsinki)
- 2014 : 1^{er} prix, Music Competition of Japan (Tokyo)
- 2010 : 1^{er} prix, World Classical Music Competition (Taipei)

QUART DE FINALE ■ QUARTER-FINALS**JOHANN SEBASTIAN BACH**

Sonate pour violon seul n° 2, en la mineur, BWV 1003 :

III. Andante

IV. Allegro

NICCOLÒ PAGANINI

Caprice n° 10, en sol mineur, op. 1

JEAN SIBELIUS

Humoresques, op. 87

n° 1, en ré mineur

n° 2, en ré majeur

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Valse Scherzo en do majeur, op. 34

EUGÈNE YSAÏE

Sonate pour violon seul en ré mineur, op. 27, n° 3,

« Ballade »

DEMI-FINALE ■ SEMIFINALS**JEAN PAPINEAU-COUTURE**

Sonate en sol - 1^{er} mouvement

FRITZ KREISLER

Recitativo und Scherzo-Caprice, op. 6

RICHARD STRAUSS

Sonate en mi bémol majeur, op. 18

I. Allegro, ma non troppo

II. Improvisation : Andante cantabile

III. Finale : Andante - Allegro

EUGÈNE YSAÏE

Caprice d'après l'Étude en forme de valse

de C. Saint-Saëns, op. 52

FINALE ■ FINALS**JEAN SIBELIUS**

Concerto en ré mineur, op. 47



MINAMI YOSHIDA



JAPON
JAPAN

ÂGE ■ AGE
17 (24.06.1998)

LIEU DE NAISSANCE ■ BIRTHPLACE
Nara, Japon / Japan

DOMICILE ■ RESIDES
Tokyo, Japon / Japan

INSTRUMENT
Petrus Guarnerius Filius
Joseph 1735

MERCI ■ THANK YOU
Minami Yoshida est généreusement
parrainée par / is generously
sponsored by Mimi Lépine &
André Dubois
Famille d'accueil / Host family:
Helmi Aljarrah

ŒUVRE CANADIENNE IMPOSÉE COMPULSORY CANADIAN WORK

JEAN PAPINEAU-COUTURE (1916-2000)

SONATE EN SOL POUR VIOLON ET PIANO: 1^{er} MOUVEMENT

LE 1^{ER} MOUVEMENT DE LA SONATE EN SOL de Jean Papineau-Couture (1916-2000) est l'œuvre canadienne imposée que 12 violonistes devront interpréter en demi-finale. Composée en 1944 et révisée en 1953, la Sonate en sol pour violon et piano est une œuvre en trois mouvements, écrite à la mémoire du violoniste et professeur Lucien Sicotte (1902-1943).

Cette sonate est de forme strictement classique. Le premier mouvement est basé sur la tendance descendante de la tierce mineure et ascendante de la tierce majeure. Les rythmes y sont très variés. Le deuxième mouvement prend la forme d'un thème et variation. Ce mouvement s'enchaîne au troisième : un rondo par la forme mais un scherzo par le caractère.

Récemment, le CMIM se donnait comme mission de mettre en valeur, à chaque édition de son Concours, une œuvre du patrimoine musical d'ici. En choisissant la sonate en sol, nous sommes heureux de souligner cette année le centenaire de Jean Papineau-Couture, un ardent promoteur et un défenseur infatigable de la musique contemporaine canadienne. Grâce à la générosité de messieurs Jean-Claude et Raymond Bachand, le prix André-Bachand de 4 000 \$, créé en hommage à leur père, sera attribué au candidat qui offrira la meilleure interprétation de cette œuvre canadienne imposée.

JEAN PAPINEAU-COUTURE (1916-2000)

SONATE EN SOL FOR VIOLIN AND PIANO: FIRST MOVEMENT

THE FIRST MOVEMENT OF THE *SONATE EN SOL* for violin and piano will be performed by all twelve violinists who advance to the semifinal round. Jean Papineau-Couture originally composed this three-movement sonata in 1944 in memory of violinist and Professor Lucien Sicotte (1902-1943). It was revised in 1953.

The sonata has a classical form. The first movement is founded on the descending tendency of the minor third and the ascending tendency of the major third. The rhythms are varying. The second movement is a theme with variations. The third movement is a rondo in form but a scherzo in character.

In choosing this work, the CMIM aims to embrace our Canadian musical heritage and at the same time honour Jean Papineau-Couture on his centenary anniversary. He was a tireless supporter and promoter of Canadian contemporary music, and the CMIM is proud to celebrate his legacy by showcasing his music to an international audience. Thanks to the generosity of Jean-Claude and Raymond Bachand, the \$4,000 André-Bachand prize, created to honour the memory of their father, will be awarded for the best performance of this Canadian work.

À PROPOS DU COMPOSITEUR

NÉ À OUTREMONT, le 12 novembre 1916, Jean Papineau-Couture est une des figures les plus représentatives de la vie musicale au Canada. Issu d'une famille où la musique tient une place prépondérante, Jean Papineau-Couture recevra de sa mère ses premières leçons de piano avant de poursuivre ses études musicales avec des professeurs prestigieux. Quand il termine son baccalauréat au collège Jean-de-Brébeuf à Montréal, il s'inscrit au New England Conservatory of Music de Boston, où il obtient son baccalauréat en musique et étudie sous la direction de Nadia Boulanger qui le dirige dans l'étude des œuvres de Stravinsky. Ce dernier, qu'il rencontre à plusieurs reprises, aura une grande influence sur son œuvre.

De retour à Montréal, Jean Papineau-Couture est professeur au Conservatoire de musique du Québec puis à la faculté de musique de l'Université de Montréal, où il est nommé vice-doyen en 1967 et doyen l'année suivante. Il occupe ce poste jusqu'en 1973, après quoi il retourne à l'enseignement universitaire jusqu'en 1984. Ses qualités de pédagogue et de compositeur influenceront un grand nombre de ses élèves notamment Marcelle Deschênes, Richard Grégoire, Jacques Héту, François Morel, André Prévost et Gilles Tremblay.

Malgré ses nombreuses tâches administratives et professorales, Jean Papineau-Couture gardera une large place à ses activités de compositeur car, avouait-il avec humour : « Le jour où je ne composerai plus, je me décomposerai ! » Sa feuille de route est impressionnante, plus de 70 œuvres dans lesquelles sa musique évolue du néoclassique au polymodal ou polytonal, avant de se déployer en un style atonal personnalisé par la couleur des sonorités.

Il a été membre fondateur du Centre de musique canadienne et président-fondateur de la Société de musique contemporaine du Québec. Jean Papineau-Couture a reçu au cours de sa carrière de nombreux honneurs de la part de son milieu et de la société québécoise qui reconnaissent en lui l'un de ses plus prestigieux compositeurs.

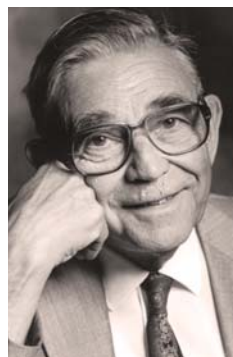
ABOUT THE COMPOSER

BORN IN OUTREMONT on November 12, 1916, Jean Papineau-Couture is a descendant of two of the founding families of Québec, and one of the fathers of contemporary music in Canada. As a child he studied piano with his mother. After completing his studies at the Collège Jean-de-Brébeuf, he obtained his Bachelor of Music in composition in 1941 from the New England Conservatory. During his stay in the United States, he also took courses with Nadia Boulanger and met Stravinsky several times.

Returning to Quebec, he joined the faculty of the Conservatoire de musique du Québec à Montréal until 1962, and then joined the Faculty of Music of the Université de Montréal as professor, assistant Dean and finally, Dean, retiring in 1985. He taught a generation of musicians and composers including Marcelle Deschênes, Richard Grégoire, Jacques Héту, François Morel, André Prévost and Gilles Tremblay.

In addition to his administrative and teaching duties, Papineau-Couture devoted much of his time to composing, saying: "The day I stop composing, I will decompose!" He has composed over 70 works. Stylistically he evolved gradually from polymodal, polytonal neo-classicism toward total atonal chromaticism. He showed deep interest in the colour of different sonorities.

Papineau-Couture was one of the founding members of the Canadian Music Centre, served as president of the Canadian Music Council, and was president and founder of the Société de musique contemporaine du Québec. Throughout his career, he received many distinctions for his contribution to Canadian contemporary music.



Source :
www.centremusique.ca

PIANISTES OFFICIELS OFFICIAL PIANISTS



BRENT CALIS

LOUISE-ANDRÉE BARIL

Arrangeure, soliste, chambriste, chef de chant et répétitrice, Louise-Andrée Baril a collaboré avec les plus importants ensembles et chefs d'orchestre au Canada et à l'étranger et a participé à plus d'une quarantaine d'enregistrements. Passionnée par l'art lyrique, elle s'intéresse beaucoup à la relève et a mis sur pied plusieurs ateliers d'opéra et projets pour les jeunes tels que l'Atelier d'opéra de l'Université de Montréal et du Centre d'arts Orford. Pédagogue recherchée, elle collabore avec plusieurs institutions musicales et de nombreuses académies d'été internationales au Québec, en Ontario, en France, en Belgique, au Mexique et aux États-Unis. Elle est directrice artistique de Pro Musica depuis mai 2012 et directrice générale du Festival TrilliArts.

An arranger, soloist, chamber musician, vocal coach, and rehearsal pianist, Louise-Andrée Baril has collaborated with major ensembles and conductors in Canada and abroad, and appears on over forty recordings. Passionate about opera, Louise-Andrée Baril takes a great interest in emerging artists and has established several opera workshops and projects for young artists, such as the Université de Montréal's opera workshop and the Orford Arts Centre opera. A much sought-after teacher, she works with several music institutions and also collaborates with many international summer academies in Quebec, Ontario, France, Belgium, Mexico, and the United States. She is the Artistic Director of Pro Musica since May 2012 and Executive Director of Festival TrilliArts.



PHILIP CHIU

Premier récipiendaire du Prix Goyer (2015), une des plus importantes récompenses en musique classique au Canada, le pianiste Philip Chiu est devenu l'un des musiciens les plus renommés du Canada grâce à son amour contagieux de la musique et à sa passion pour les rapports humains et la collaboration. Loué pour la virtuosité, la couleur et la sensibilité de son jeu, Philip Chiu est particulièrement connu pour sa capacité à communiquer avec le public, sur scène ou ailleurs. Un artiste foncièrement sociable, M. Chiu est l'un des chambristes canadiens les plus demandés. Il a donné de nombreux récitals avec d'illustres musiciens de la scène internationale, notamment Régis Pasquier, James Ehnes, Raphael Wallfisch, Patrice Fontanarosa, Matt Haimovitz, and Radovan Vlatkovic. M. Chiu est reconnaissant envers la Fondation de musique Sylva-Gelber et le Conseil des arts du Canada pour leur soutien à son égard.

Inaugural recipient of the Prix Goyer (2015), one of Canada's most prestigious classical music prizes, pianist Philip Chiu has become one of Canada's leading musicians through his infectious love of music and his passion for communication and collaboration. Lauded for the brilliance, colour and sensitivity of his playing, he is particularly noted for his ability to connect with audiences on and offstage. An exceedingly sociable artist, Philip Chiu concertizes extensively as one of Canada's most soughtafter chamber musicians. He has appeared in recitals with leading musicians of the world stage, including Régis Pasquier, James Ehnes, Raphael Wallfisch, Patrice Fontanarosa, Matt Haimovitz, and Radovan Vlatkovic. Mr. Chiu is grateful to the Sylva Gelber Music Foundation and the Canada Council for the Arts for their support.



JEAN DESMARAIS

Pianiste et pédagogue de renommée internationale, Jean Desmarais a obtenu, aux termes de ses études aux Conservatoires de musique de Hull et de Montréal, des premiers prix en piano et en musique de chambre. Il a été soliste avec l'Orchestre Philharmonique de Brasov (Roumanie), l'Orchestre Philharmonique de Stettin (Pologne), l'orchestre du Centre National des Arts (Ottawa), I Musici de Montréal et Les violons du Roy (Québec). Il a joué en récital avec le légendaire Pinchas Zukerman et a collaboré avec Dame Kiri Te Kanawa, Ben Heppner, Amanda Forsyth, et plusieurs autres. Il a été invité comme répétiteur à la Canadian Opera Company et a enseigné au Conservatoire de Montréal et à l'Université d'Ottawa. M. Desmarais a été décoré de la médaille commémorative du 125^e anniversaire de la confédération canadienne pour souligner sa contribution exceptionnelle au monde des arts au Canada et à l'étranger.

Internationally acclaimed pianist and pedagogue Jean Desmarais earned his Masters and First prizes in Piano and Chamber Music at the Conservatoires de musique de Hull and de Montréal. He has been a guest soloist of various orchestras including the National Arts Centre Orchestra (Ottawa), Philharmonic Orchestra of Brasov (Romania), Philharmonic Orchestra of Stettin (Poland), Les Violons du Roy (Québec), and I Musici of Montreal. He has collaborated with renowned artists such as Dame Kiri Te Kanawa, Amanda Forsyth, Ben Heppner, and Pinchas Zukerman. Mr. Desmarais has been a guest coach at the Canadian Opera Company and guest professor at the Conservatoire de musique de Montréal and Ottawa University. Mr. Desmarais received the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of Canada for his remarkable contribution to the arts in Canada and abroad.



JANELLE FUNG

Après ses débuts professionnels à l'âge de 14 ans avec l'Orchestre symphonique de Vancouver, Janelle Fung a joué comme soliste avec le Seattle Symphony, l'Orchestre de Lyon, l'Orchestre philharmonique de Radio France et le Portland Symphony Orchestra. Elle s'est souvent produite au Canada et aux États-Unis, et a participé à des tournées en France, en Italie, en Corée du Sud et au Japon. Titulaire d'un baccalauréat de la Eastman School of Music et d'une maîtrise de la Juilliard School, elle a obtenu son doctorat à la Faculté de musique de l'Université de Montréal. Mme Fung forme avec Philip Chiu, le Duo Fung-Chiu, fondé en 2007 sous les auspices des Jeunesses Musicales Canada.

Janelle Fung made her professional debut at the age of 14 with the Vancouver Symphony Orchestra. Since then, she has appeared with the Seattle Symphony, the Orchestre de Lyon, the Orchestre Philharmonique de Radio France and the Portland Symphony Orchestra. She has concertized extensively throughout the United States and Canada, and has participated in concert tours in France, Italy, South Korea, and Japan. Ms. Fung holds a Bachelor of Music degree from the Eastman School of Music and a Master of Music degree from the Juilliard School. She received her doctorate from the Université de Montréal. Ms. Fung and friend Philip Chiu form the Fung-Chiu Duo. The duo was founded under the auspices of Jeunesses Musicales Canada in 2007.



FRANCIS PERRON

Francis Perron a poursuivi des études approfondies au sein d'institutions réputées, telles la Faculté de musique de l'Université de Montréal et l'Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. Il a acquis une vaste expérience en tant que chambriste, accompagnateur et chef de chant, l'amenant à d'étroites collaborations avec des organismes de renom tels l'Orchestre symphonique de Montréal, le Wien Kammeroper, le Conservatoire de Vienne et les concours internationaux de violon d'Avignon et Fritz Kreisler, pour ne nommer que ceux-là. Il est professeur adjoint à la Faculté de musique de l'Université de Montréal et responsable du programme d'accompagnement de cette même institution.

Francis Perron studied in several renowned institutions including the Université de Montréal's Faculty of Music and the Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. He acquired a broad experience as a chamber musician, accompanist and vocal coach, which led to close collaborations with the Orchestre Symphonique de Montréal, the Wien Kammeroper, the Vienna Conservatory and the Avignon and Fritz Kreisler international violin competitions, to name a few. He is an associate professor at the Université de Montréal's Music Faculty, where he is also head of the piano accompanying program.

.....
**RÉSERVEZ
 VOTRE SOIRÉE**
au Ritz-Carlton Montréal

.....
JEUDI 27 OCTOBRE 2016

BILLETS INDIVIDUELS & TABLES V.I.P.
 514 845-4108, poste 244
hturp@concoursmontreal.ca

Tous les profits seront versés à la
FONDATION CMIM.
 Fundraising event for the CMIM



LA PREMIÈRE NOTE
DU SUCCÈS!

2017

CONCOURS MUSICAL
INTERNATIONAL
DE MONTRÉAL
PIANO

DU 1^{ER} AU 12 MAI

CONCOURSMONTREAL.CA

S.T. Dupont
PARIS 1872

BE EXCEPTIONAL



LA PUISSANCE DE L'EXCELLENCE
SEULS LES MATÉRIAUX NOBLES RÉUSSISSENT L'ÉPREUVE DU FEU.

150 OPÉRATIONS MANUELLES, 60 HEURES DE TRAVAIL DE PRÉCISION ET 6 COUCHES
DE LAQUE NATURELLE RENDENT CE STYLO RÉSISTANT AU FEU, AU TEMPS ET AUX CHOCS.

SOYEZ EXCEPTIONNEL



WWW.ST-DUPONT.COM

FONDATION CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

CONSEIL D'ADMINISTRATION ■ BOARD OF DIRECTORS

PRÉSIDENT PRESIDENT

André Bourbeau
Président/President
Sogebour inc.
Cofondateur du CMIM
CMIM Co-Founder

VICE-PRÉSIDENTS VICE-PRESIDENTS

Jean-Jacques Laurans
Président/President
Le Groupe Alfid

François R. Roy
Administrateur de sociétés
Corporate Director

SECRÉTAIRE SECRETARY

M^e Jacques Vincent
Associé/Partner
LPLV Avocats/Lawyers

TRÉSORIÈRE TREASURER

Anne-Marie Bélanger, LL.B.,
CPA, CA, LL.M. (fiscalité),
EEE, DIFA
Vice-Présidente/Vice-President
Accuracy

ADMINISTRATEURS ■ ADMINISTRATORS

Pierre-Michel d'Anglade
Directeur général
Executive Director
ABZAC Canada inc.

Claude Gagliardi
Président/President
Tecnickrome Aéronautique inc.

François Godbout
Administrateur/Administrator

Liliana Komorowska
Présidente/President
Queen Art Films

Richard Lupien
Premier vice-président et
gestionnaire de portefeuille
First Vice-President
and Portfolio Manager
Financière Banque Nationale

Nadia Moretto
Administratrice/Administrator

Jacques Robert
Président/President
Jacques Robert Multimédia

Joseph Rouleau, C.C., G.O.Q.
Cofondateur du CMIM
CMIM Co-Founder

David B. Sela
Président/President
Copap Inc.

J. Daniel Tremblay
Président/President
Groupe Marketex Itée

Miroslav Wicha
Président-directeur général
Chief Executive Officer
and Chairman
Haivision Network Video

APPUYEZ
LE CMIM
SUPPORT
THE CMIM

Un reçu d'impôt est émis pour votre don.
A tax receipt is issued for your donation.

concoursmontreal.ca

DONATEURS ET PARTENAIRES CORPORATIFS* DONORS AND CORPORATE PARTNERS

Abzac Canada Inc.	Fondation de l'institut de réadaptation	Papineau Avocats Inc
Accuracy Canada Inc	Fondation Lise & Richard Fortin	Power Corporation du Canada
Aéroports de Montréal	Fondation Sibylla Hesse	Orchestre de chambre I Musici
Alfid	Gestion de portefeuille Landry	Osler, Hoskin et Harcourt LLP
Association de l'Aluminium	Groupe-conseil	Radio-Canada
AT Capital inc	Envirostratégies Inc	Ritz-Carlton Montréal
Banque Nationale du Canada	Groupe Deschênes Inc.	Robinson, Sheppard Shapiro
Beaudier Inc	Groupe Lagassé	Rona
Caisse de dépôt et placements du Québec	Groupe Marketex Ltée	Saputo Inc
Canimex Inc.	Groupe SM International Inc. (Le)	Services audiovisuels
Capinabel inc	Haivision Network Video	Techni-Logique
Cascades	Hydro-Québec	Sid Lee
CGI	Industrielle Alliance	Sitec Quartz Inc
Chanel	Investissements Novacap Inc	Société des Alcools du Québec
CIBC	Investissement Québec	Stellabar Foundation (The)
COGECO Câble Québec s.e.n.	Ivanhoé Cambridge Inc.	Stingray
COPAP	Landry, Boucher & Associés	Swidler Management Inc
Davis Ward Phillips & Vineberg	Le trafiquant d'images	TD Valeurs Mobilières inc.
Ernst & Young s.r.l. S.E.N.	Les Canadiens de Montréal	Tourisme Montréal
Fasken Martineau Dumoulin	LPLV Avocats	Transcontinental Inc
Festival Bach Montréal	McCarthy Tétrault s.e.n.c.	Vidéotron s.e.n.c.
Fiera Capital inc	Métro Richelieu Inc.	Vignobles Clos Ste-Croix de Dunham
Financière Banque Nationale	National	Ville de Montréal
Flexgroup International	Nirint Canada	Wilder & Davis
Fondation Bourbeau	Norton, Rose Fulbright	
Fondation Céline et Jacques Lamarre	Canada LLP	

DONATEURS INDIVIDUELS ■ INDIVIDUAL DONORS*

Nathalie Allen	Amalia de St Louvent	Paul René Lachance	François Raymond
Pierre-Michel d'Anglade	Jean-François Denis	Louis Lagassé	Élaine & Réal Raymond
Jean-Claude Bachand	Maurice J. Deschamps	Sylvie Lalande	Joseph Rouleau
Raymond Bachand	Jacques Deschênes	Daniel Lamarre	Calin Rovinescu
Paul Baillargeon	Jacqueline Desmarais	Jacques Lamarre	André Roy
Jean Claude Baudinet	Gisèle Desrochers	Luc Langevin	François R. Roy
Marc Beauchamp	Piera Di Fruscia	Jean-Jacques Laurans	Louise Roy
Pierre Bédard	André Dubois	Marie-Paule Laurans	Odette & Guy Savard
Anne-Marie Bélanger	Martha & Pierre Duffield	Jacques Laurin	Marc Séguin
Françoise Bertrand	Roger T. Duguay	Lise G. LeBoutillier	David B. Sela
Isabel Bordeleau	Marie Fabi	John LeBoutillier	E. Noël Spinelli
Étienne Borgeat	Jacques Filion	Didier Le Calvez	Élizabeth Svokos
Daniel Boulud	Pierre Fitzgibbon	Denis Leclerc	Peter J.F. Symcox
André Bourbeau	Guy Fournier	Mimi Lépine	Mireille Tessier
Suzanne Brillant	Claude Gagliardi	Thomas Leslie	Bourbeau
Nicole Brodeur	Marc-André Gagné	Andrée Lessard	Kim Thomassin
Barbara Bronfman	Denise & Jean Gagnon	Pierre H. Lessard	Andrew, Geneviève & Marco Torriani
Nicolas Brunet	Marc Gaudry	Richard Lupien	Anne-Marie Trahan
Mario Caron	François Gervais	Richard Maltais	Denis Vandal
Paolo Cattelan	François Godbout	Jacques Massicotte	Louise Van De Werve
Bertrand Cesvet	Serge Gouin	Nadia Moretto	Anonyme / Anonymous
Denis Chamberland	Andrée Grimard	Marie-Josée Neveu	Virginie Vincens
Robert Chevrier	Karim Guedouar	Jacques Nolin	Jacques Vincent
Denyse Chicoyne	Elias Hage	Jean Pierre Ouellet	Miroslav Wicha
Zita Cobb	Louise Horlington	Selina Pino	Diane Wilhelmy
Martin Coiteux	Rejean Houle	Marie-Josée & Maurice Pinsonnault	Jeanne Wojas
Marc A. Courtois	Pierre-Marc Johnson	Nathalie Pratte	
Charles Crawford	Diane Juster		

* Au moment de mettre sous presse / At time of printing

CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

CONSEIL D'ADMINISTRATION ■ BOARD OF DIRECTORS

PRÉSIDENT PRESIDENT

André Bourbeau
Président/President
Sogebour inc.

VICE-PRÉSIDENTS VICE-PRESIDENTS

François R. Roy
Administrateur de sociétés
Corporate Director

Jean-Jacques Laurans
Président/President
Le Groupe Alfid

SECRÉTAIRE/TRÉSORIER SECRETARY/TREASURER

M^e Jacques Vincent
Associé/Partner
LPLV Avocats

MEMBRES ■ MEMBERS

François Godbout
Administrateur/Administrator

Christiane LeBlanc
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director
CMIM

Richard Lupien
Vice-président et
gestionnaire de portefeuille
First Vice-President
and Portfolio Manager
Financière Banque Nationale

M^e Anne-Julie Perrault
Première conseillère juridique
Senior Legal Counsel
Radio-Canada

Luc Plamondon
Parolier/Lyricist

Jacques Robert
Président/President
Jacques Robert Multimédia

Geneviève Torriani
Administratrice/Administrator

J. Daniel Tremblay
Président/President
Groupe Marketex Itée

ÉQUIPE CMIM ■ CMIM TEAM

Christiane LeBlanc
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director

Nathalie Allen, CPA, CMA
Directrice des services
financiers
Financial Services Director

Scott Tresham
Directeur des opérations
artistiques et veille stratégique
Director of Artistic Operations
and Strategy

Dina Barghout
Directrice commandites,
marketing et communications
Director of Sponsorships,
Marketing and Communications

Hélène Turp
Chef logistique et
événements levée de fonds
Head of Logistics
and Fundraising events

Andrew Deschênes
Technicien à la comptabilité
Accounting Technician

COLLABORATEURS 2016 COLLABORATORS

Michel Keable
Marie-Claude Lavallée
Voix officielles du CMIM
Official voices of the CMIM

Marie-Carole Pinard
Secrétaire du jury
Secretary of the jury

Martin Boucher
Relations de presse
Media Relations

André Mercier
Musicothécaire et
Responsable des invités spéciaux
Music Librarian and
Special Guests Coordinator

Jordan Gasparik
Coordonnatrice logistique
Logistics Coordinator

Daphné Bisson
Régisseuse
Stage Manager

Daniel Duguay
Adjoint à la logistique
Logistics assistant

BÉNÉVOLES VOLUNTEERS

Carol Bourbonnais
bénévole en chef/Head Volunteer
Marie-Paule Adam
Vania Atudorei
Prima Breault
Lise Côté
Renée Desautels
Lise Desjardins
Marie Devault

Huguette Dion
Lucie Dubé-Blais
Johanne Duval
Mariette Fortier-Tremblay
Gislaine Gagnon
Violaine Gagnon
Céline Gariépy
Normand Hébert
Janine Laguë

Danielle Mallette
Clermont Murray
Rita Quesnel
Judith Ritchie
Agnès Savard
Normand Trempe
Marthe Truchon
Louise Villeneuve

MERCI À ■ THANKS TO

Mona Agia, *responsable des familles d'accueil/*
Host families coordinator
Charles Baudinet
Simon Blanchet
Guy Bonenfant, *médecin/Doctor*
Eric Gagné, *archetier/Bow maker*
François Goupil
Luis Grinhaus

Joël Larocque
SooGyeong Lee
Winston McQuade
Claude Richard
Carl Servant
Axel Strauss
Isabelle Wilboux, *luthière/*
Stringed instruments maker

*Le CMIM remercie chaleureusement tous ceux qui ont contribué au succès de son édition Violon 2016.
The CMIM warmly thanks all those who have contributed to the success of the 2016 Violin Edition.*



LES JMC SOUHAITENT
BONNE CHANCE
À TOUS LES PARTICIPANTS.

La musique
classique,
ça rajouit.

JMCanada.ca



WHITER
VERSION
PAPIER
BLANC

www.scena.org

ABONNEZ-VOUS ET GAGNEZ ! SUBS- CRIBE & WIN!

PRIX
pour les
MUSICIENS

- Un archet Raposo (valeur : 1 100 \$ à 1 450 \$)
- Un étui de violon Bam et housse (valeur : 1 060 \$)
- Un ensemble de cordes Pirastro (valeur : 500 \$)
- Une version professionnelle du logiciel d'édition musicale Finale (valeur : 600 \$)
- Un coffret de disques de Chostakovitch (Naxos) (valeur : 100 \$)

Inscrivez-vous à l'infolettre hebdomadaire pour gagner des billets et des CD • Sign up for our weekly eNews to win tickets & CDs



Discover our season at centaurtheatre.com



Swept Away



**CENTAUR
THEATRE**

SAISON 2016-2017 SEASON

SEASON SPONSOR



RESTAURANT
BONAPARTE

DE CALLAS À PIAF

LA RADIO DES CLASSIQUES



RADIO
CLASSIQUE
99.5



MONTREAL
TRUDEAU



LOCATION
Legare
AUTOMOBILES - CAMIONS - VEHICULES SPECIALISES

514 522-6466 | LOCATIONLEGARE.COM
MONTREAL • LAVAL • ST-CONSTANT

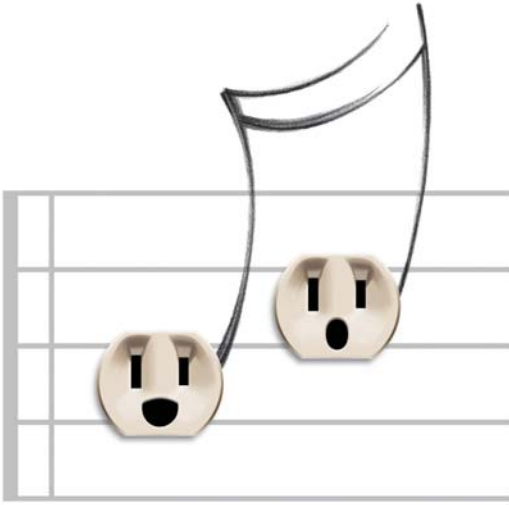
Un accord parfait
METRO fière de participer au
Concours musical
international de Montréal

metro

festival **Bach** | fête ses
Montréal 10 ans
du 18 novembre au 4 décembre

**FESTIVAL
BACH
MONTREAL
.COM**

514.989.9668



Hydro-Québec est heureuse d'encourager les candidats du Concours musical international de Montréal.



Récemment élu par *Notable.ca* comme l'un des dix plus beaux restaurants au Canada



MAISON BOULUD
RITZ-CARLTON MONTRÉAL



CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

MEMBRE
DE LA FÉDÉRATION
MONDIALE DES CONCOURS
INTERNATIONAUX DE MUSIQUE



Membre de
la Fondation Alink-Argerich

Le Concours musical international de Montréal tient à remercier ses partenaires pour leur soutien à son édition 2016.
The Concours musical international de Montréal wishes to thank its partners for supporting the 2016 Competition.



**FAIRE
MONTRÉAL
AVEC LE
CONCOURS
MUSICAL
INTERNATIONAL**

C'est créer une métropole vibrante.

Montréal 